

Nórdico NYTT



Det gror hos
Club Nórdico

KJØPE ELLER SELGE?
BENYTT AUTORISERT SPANSK
MEGLER



VI SNAKKER NORSK
RING OSS I DAG

637 962 629

(ROBERT LARSEN)

www.rosamh.com

robert@rosamh.com



KONTOR

TORREVIEJA:
Paseo Vista Alegre nº 7-1a
Besøktid: Etter avtale

ORIHUELA COSTA
C/Escurpio 4, local 25
Urb. La Florida
Åpent: 10.00 -18.00

Club Nórdico de Torrevieja
C/Bazán 4, 1F ES-03181
Torrevieja

Tel. 966 704 661
E-post: post@clubnordico.com
Webbsida:
www.clubnordico.com

Exp.tider: måndag-fredag 11–15
Nationella och regionala helger
stängt.

STYRELSE:

Bertil Sjöberg	Ordförande
Ritva Röhr	Vice ordf.
Tommy Palmqvist	Kassör
Nanna Lisett	Ledamot
Ann-Marie Hillerström	Ledamot
Britt-Marie Folkesson	Ledamot
Barbro Carlsson	Ledamot
Jens Timberlid	Suppleant
Marie-Louise Johansson	Suppleant
Unni Weiset	Suppleant
Gerd Eklund	Mar Menor
Christer Lundqvist	La Marina

WEBMASTER:

Göran Edéus
webmaster@clubnordico.com

MEDLEMSAVGIFTER 2014

Årsavgift enskild 24 euro
Årsavgift familj 35 euro

CAJA MURCIA

Iban:
ES40 0487 0428 73 2007 000812
Swift: GBMNESMMXXX

BETALNING FRÅN SVERIGE

Bankgiro nr 5344-0616

Club Nórdico de Torrevieja
Swedbank konto
8368-3 264 076 845-9

NÓRDICO NYTT

Ansvarig utgivare:
Styrelsen
Club Nórdico de Torrevieja
post@clubnordico.com

REDAKTION

red@clubnordico.com
Johan Amundsen Chefredaktör

Redaktionella medarbetare:

Eva Donner
Enrique Garcia Rebagliato
Lillian Ronander
Tommy Siverdal

Redaktionen förbehåller sig rätten
att redigera inkomna manus.

Omslagsbild:

Foto: Johan Amundsen



Muligheten er her!

I 2006 var antallet nordiske uføre- og alderspensjonister i Thailand femdoblet de siste fem år. Svenske meglere på Costa Blanca solgte mange ferieboliger i Phuket og Hua Hin. Bare i 2013 besøkte 156.000 nordmenn Thailand. Nå har trenden snudd.

Alicante – Elche Airport registrerte i april måned det største antall passasjerer i flyplassens historie. Dersom den positive trenden fortsetter vil over 10 millioner ha benyttet seg av lufthavnen innen utgangen av 2014. Når det gjelder utenlandspassasjerer er det som vanlig Storbritannia som genererer den store trafikken, etterfulgt av Tyskland, Norge og Holland. Landene med flest flygninger til Alicante i løpet av april var Storbritannia (2.604), Tyskland (450), Norge (399) og Holland (359). Det betyr at hele 60.266 nordmenn besøkte flyplassen i april.

Det er sikkert flere årsaker til

endringer men mange nordbor blir nå påvirket av at man skal være med å redusere klimagassutslippene. Dersom 1.000 personer velger Spania som ferieland istedenfor Thailand bidrar de med å minske utslippene med 12.000 tonn CO2-ekvivalenter.

Både svensker og nordmenn drømmer om egen bolig i Spania men det er nordmenn som realiserer disse mest på Costa Blanca.

I 2013 lå nordmenn på 3 plass på den utenlandske kjøpsstatistikken, med sine 8.60%. Sverige kom på 7 plass med 7.71%.

Det betyr at Club Nórdico vil kunne oppnå en bra tilgang på mange nordiske familiemedlemmer i tiden fremover.

Muligheten er her!

Johan Amundsen
Chefredaktør

Föreningsaktuellt på sidorna

4, 6 - 7, 10 – 11, 14 – 15, 21, 26, 29, 31 – 32, 34, 36 - 38 och 42

COPYRIGHT: Club Nórdico de Torrevieja
Kopiering av material från detta magasin är endast tillåtet efter avtal med ansvarig utgivare.

Nr 4 – 2014
Sista annonsdag: 3 oktober
Sista materialdag: 17 oktober
Utgivningstid: Vecka 47

Kära medlemmar

Efter ytterligare en sommar i Sverige får jag bilden av att livets årsrytm fått stora likheter med ett skolår: vår- och hösttermin i Spanien och jul- och sommarlov i Sverige. Jag tror att det mönstret stämmer in på många av våra medlemmar, ett liv delat mellan Spanien och hemlandet i Norden.

Årets sommarlov har bjudit på ett varierande väder. Vissa perioder borde klassas som regnig och kylig höst. Då har vi avundat er som stannat i Spanien även på sommaren. I perioderna med bättre väder menar vi däremot att en bra svensk sommar är mer "lagom" än en het spansk dito. Dock, oberoende av vädret har sommarlovet gett möjligheter till att njuta av den svenska naturen och att träffa barn och barnbarn samt de vänner som inte "utvandrat". Programmet fylls snabbt och tiden tycks flyga iväg.

Jag och hustrun ser nu fram emot en spansk höst, kanske den bästa årstiden i Spanien. Vi kommer att obekymrade kunna följa väderleksrapporternas information om regn, rusk och höststormar hemma i Sverige. Och som vanligt blir det ett fullspäckt program även här i Spanien.

Denna tidning distribueras just när "höstterminen" börjar i Spanien. I dagarna återvänder många till Torrevieja med omgivning. Club Nórdico har laddat schemat med resor, utflykter, kurser, temadagar, månadsluncher mm. Allt finns väl presenterat på klubbens hemsida. Två långresor går till Andalusien medan dagsutflykterna håller sig runt Torrevieja. Att resorna och utflykterna också är lärorika passar lite in i min bild av en skoltermin. På hemsidan kan du också ta del av de medlemsrabatter som vi förhandlat fram under våren och sommaren.

Jag ser fram emot att se er under terminen: på några av klubbens arrangemang, i klubblokalen eller "på stan". Som jag tidigare uttryckt det är era synpunkter på klubbens verksamhet och utveckling välkomna! Lika som ni är välkomna att engagera er i klubbens verksamhet!

Bertil Sjöberg
Ordförande Club Nórdico

Hyvät jäsenet!

Vietettyäni jälleen yhden kesän Ruotsissa, alkaa elämän rytmi muistuttaa paljolti kouluvuotta; kevät- ja syyslukukausi Espanjassa, joul- ja kesäloma Ruotsissa. Uskoisin että tällaisen kaavan mukaan kulkee monen jäsenemme elämä, elämä joka jakautuu Espanjan ja pohjoismaisen kotimaan välille.

Kulunut kesäloma on tarjonnut monenlaista säätä. Joi-tain kausia voisi nimittää jopa sateiseksi ja viileäksi syksyksi. Noina kausina olemme kadehtineet teitä, jotka vietätte aikaanne Espanjassa myös kesäisin. Kausina, jolloin ilma on ollut parempi olemme sen sijaan ajatelleet että ruotsalainen kesä kuitenkin on sopivampi kuin vastaava kuuma espanjalainen. Kuitenkin, huolimatta säästä, on kesäloma antanut mahdollisuuksia nauttia Ruotsin luonnosta, tavata lapsia ja lapsenlapsia sekä niitä ystäviä, jotka eivät ole muuttaneet maasta. Ohjelma on ollut täysi ja aika näyttää karanteen käsistä.

Vaimoni ja minä odotamme espanjalaista syksyä, ehkä Espanjan vuodenaajoista parasta. Voimme huolettomina seurata sääennusteiden lupaamia sateita ja syysmyrskyjä koti-Ruotsissa. Ja kuten tavallista, on meillä myös täällä Espanjassa täysi ohjelma.

Tämä lehti julkaistaan, kun "syyslukukausi" alkaa Espanjassa. Näinä päivinä palaa moni Torreviejaan ja sen lähiseuduille. Club Nórdico on valmis ohjelma matkoineen, retkineen, kursseineen, teemapäivineen, maanantailounaaineen mm. Koko ohjelma löytyy klubin kotisivuilta. Kaksi pitkää matkaamme teemme Andalusiaan, päiväretkemme suuntautuvat Torreviejan ympäristöön. Se, että matkoillamme oppii uusia asioita, sopii mielikuvaani lukukaudesta. Kotisivuilta näkyvät myös jäsenetumme, joita olemme hankkineet kevään ja kesän aikana.

Toivon näkeväni teitä tämän lukuvuoden aikana, klubi-huoneistossamme tai "kaupungilla". Kuten olen aikaisemmin painottanut ovat teidän näkökulmanne klubin toimintaan ja kehittämiseen tervetulleita! Kuten olette kaikki myös tervetulleita ottamaan osaa klubin toimintaan!

Bertil Sjöberg
Club Nórdicon puheenjohtaja

Rabattavtalet med apymeco blev lyckat

Avtalet som tecknades i våras med **apymeco** har varit till nytta för flera medlemmar. **apymeco** är en köpmannaförening för ett par hundra små och medelstora affärsföretag i Torrevieja och avtalet ger Club Nórdicos medlemmar rabatt vid köp i 132 av de butiker som är medlemmar i **apymeco**. Förteckning över de butiker som deltar i samarbetet finns i alla våra tre klubblokaler. Se upp för **apymeco**-märkningen i butikerna och ta med ditt medlemskort i Club Nórdico nästa gång du skall handla!





LUNDQUIST & NIELSEN

UTDANNET OG REGISTRERT SPANSK MEGLER

Kjøpe, selge eller finansiere? Ta kontakt for trygge transaksjoner.



Mona Nielsen
Faglig leder og spanskisensert
boligmegler og takstkyndig.
Reg.AEGAI 1409
Mobil: +34 609 407 567
E-post: mona@dinbolig.com

Ingvald Teksum
Diplomøkonom, salgsleder
og eiendomsagent.
Norsk mobil: +47 99 36 94 49
Spansk mobil: +34 617 697 060
E-post: ingvald@dinbolig.com



Du finner oss i Urb Mirador de Los Altos 205, C/Londres 8, i Orihuela Costa (Alicante)
Tlf.: +34 966 701 233, www.dinbolig.com - info@dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L Cif: B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000€ • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000.000€ • Dokumenttap AEGAI/Lloyds London grense 60.000€ • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000€ • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lovverk i Spania • Er: Innskrevet og klarert iflg LOPD, i personverregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales)





LLAMUSI

**Medlemsförmån för
Club Nórdicos medlemmar:**
20% rabatt på glasögonbågar
10% rabatt på solglasögon
och klockor
Stort sortiment av:
glasögonbågar, solglasögon,
hörapparater och klockor

Torrevieja – C/ Pedro Lorca 2 – (nära Saluhallen) – Tel.: 965 710 775

Vad händer på Club Nórdico?

Klubbens sista aktivitet på våren var picnic i La Mata-parken. Som vanligt startade man med en tipsrunda. Frågorna var inte helt lätta, det gällde att gnugga geniknölarna.

Under tiden, svaren rättades serverades det dryck och tilltugg. Stämningen var god och alla var förvåntansfulla när Bertil Sjöberg, Club Nórdicos ordförande, läste upp svaren. Ingen hade 12 rätt. Den som lyckats bäst var Margareta Caesar med 8 rätt. Sju stycken hade prickat in 7 rätt och då fick skiljefrågan avgöra ordningen. Man hade också tillfälle att köpa lotter. Första vinst var ett halssmycke i tenn gjort av Bengt Blomqvist. Det vanns av Agneta Åkerlund. Även vi som inte vann något hade ett par trevliga timmar tillsammans med gamla och nya vänner.



Ny picnic i La Mata-parken 25 oktober. (Foto: Britt-Mari Folkesson)

Maleriutställning

Inger Sörvik skall ställa ut sina malerier på Club Nórdico mellan 20 och 26 oktober. Den 20 oktober har hon vernissage 11.00 – 15.00 och hon kommer att bjuda på lite vin, nötter etc.



På sida 31 kan du läsa mer om Inger Sörvik.

Temakvällar

Sömn – Snarking – Sömnapné

Får vi det till vil det bli ett foredrag om "Sömnapné" i höst. "En Apné är ett andningsuppehåll, orsakat av att luftstrupen faller ihop. De kan vara allt mellan 10 sekunder, och upp till 3,5 MINUTER !!! Normalt sover vi med munnen stängd, så att vi kan andas genom näsan. Det är ett antal olika orsaker till varför luftstrupen täpps till. säger Ulf Stenberg, VD på Dentaldoktorn i Stockholm.



Vi sover ca 1/3 del av vårt liv. Det är viktigt att sömnen ger oss den vila som kroppen behöver för att kunna "reparera sig fullt ut". Det är en myt att vi behöver 8 timmar. Sömnbehovet är individuellt. Man kan ej heller "ta igen" förlorad sömn genom att sova längre nästa dag, säger Ulf Stenberg.

Temakvällar

Info om trygghets larm

Röda korset vill komma på klubben 29 september för att informera om tele/larmen. Charo Perez Comez som talar svenska, vill vara med och tolka.



Charo Perez Comez tillbyr å komma till klubbens lokaler en eller to ganger i uken. "Vi är legitimerade sjuksköterskor och kan bl.a. ge allmän hälso kontroll med mer", säger Charo. (Titta på annonsen på sida 20). Hon kan orientera mer om detta den 29 september kl. 19.00.

Club Nórdicos rabattavtal

I tillegg til at klubben har tegnet en avtale med **APYMECO** (se side 4) har vi sponsorer som gir gode medlemstilbud/medlemsförmån. Bl.a **Optica Llamusi** se sida 5.

På sida 31 kan man lesa om **Matbodens** tilbud. Avtalet med Matboden om 5 % rabatt till Club Nórdicos medlemmar har förnyats. Matboden erbjuder ett stort urval av skandinaviska matvaror och godsaker. Även färdiga rätter serveras.

Ech Seguros har spesialpriser till medlemmar i Club Nórdico på bil – och hem försikringar.

Sänk din el-kostnad !?

Liksom hemma i Norden kan man i Spanien fritt välja leverantör av el-energi. Club Nórdico har tecknat en överenskommelse med edp om bästa möjliga villkor för medlemmarna vid val av edp som el-leverantör. Fördelarna relativt medlemmarnas nuvarande elavtal blir individuellt beroende av installerad effekt, för-

brukning, behov av erbjuden service, mm.

Parkering vid Alicante flygplats

Ett nytt avtal ger Club Nórdicos medlemmar rätt till 10 % rabatt på Royal Parkings redan attraktiva priser. Royal Parking erbjuder en väl fungerande parkeringsservice vid Alicante flygplats med shuttle-bus till och från terminalen.

Restaurang Niki Beach

Avtalet med Restaurang Niki Beach om 10 % rabatt till Club Nórdicos medlemmar har förnyats.

Club Nórdico har tecknat ett avtal med **TT-Line**

För dem som bilar till och från Spanien kan färjan från och till Trelleborg ge en lämplig första eller sista övernattnig, eller en stunds vila från bilkörningen. Avtalet ger Club Nórdicos medlemmar rätt till 10 % rabatt på TT-Lines färjelinjer mellan Trelleborg och Travemünde, Rostock och Swinoujscie.

Hösten 2014

Höstens temakvällar

Höstens temakvällar kommer att ordnas under tiden 29 september – 24 november.

September 29

1. Höstens resor
2. Röda korset, Info om trygghets larm

Oktober 6 Skandinavian computers

Oktober 8 Film i saltmuseum?

Oktober 13 Solpaneler, under planering

Oktober 20 Regler för skatter nie nummer, Björn Sandström

Oktober 27 "Lilla Svensken"

November 3 Ölprovning

November 10 Information om Cuiron San Jaime Hospital

November 17 Visafton

November 24 Visafton

Alla temakvällar äger rum måndagar kl.18.00 klubbens lokal C/ Bazan 4. Ingen föransmälan. Pris per gång 3€ inklusive försikningar. Hör gärna av dig med synpunkter och förslag på fler teman.

Tema ansvariga Ritva Röhr telefon 626 325224 och Nanna Liset klubben 966 704 661.

Viktigt telefonnummer

Svensk polismyndighet

+46 77 114 1400. Detta nummer ringer man från utlandet, till Sverige.



Månadslunch

Klubben har för avsikt och att hålla månadslunch 19 sept, 21 okt, 18 nov. på olika ställe i Torrevieja. Jul-lunch i bötjan av december. Kolla vår hemsida och klubbens anslagstavla.

Höstens kurser

Spanska:

Måndag 13/10
kl. 12 - 14, fortsättning 2

Onsdag 15/10
kl. 12 - 14, fortsättning 1

Torsdag 16/10
Kl. 12 - 14, Nybörjarkurs
Delfina del Carmen

Schack:

Tisdag kl.12.00
Träning/turnering
Gunnar Bekkelund

Bridge:

Tisdag och torsdag
Kl. 16.15 spel Heiti Krafft

Linedans.

I höst tenker vi å sette i gang med linedans i klubbens lokaler. Man er ikke avhengig av å ha med en partner. Alle kan delta når treningen starter onsdag 15 oktober kl. 18.00. 8 ganger – siste gang 3 december.

Ändringar och omkastningar i programmet vil förekomma.

Anmälan görs hos klubbvärderna. Gör det i så god tid som möjligt så att vi kan planera grupper, nivåer etc!

Anmälan är bindande. Vid anmälan betalas 10 € i anmälningsavgift som sedan tas av från kursavgiften. Anmälningsavgiften betalas inte tillbaka. Detta på grund av att vi ordnar kurserna efter anmälningar och det har förekommit att flera som anmält sig inte har kommit till inskrivna kurser.

Om du har synpunkter eller önskemål vänligen hör av dig till oss på tel. 966 704 661 eller till Jens mob. 693 793 414.

Höstens Resor klubbens erbjudanden på sida 37.

Detaljprogrammen finns nu beskrivna på vår hemsida. Du kan reservera plats på den resa eller utflykt som du önskar följa med på. Detta genom att sända ett e-mail till: economista@clubnordico.com

Viktigt att ange:
Resa/utflykt, antal personer, med namn och medlemsnummer, påstigningsplats och gärna mobilnummer.

Ev. övriga önskemål.
Anmälningsavgift kan då betalas in på vårt konto i Caja Murcia ES40 0487 0428 7320 0700 0812 Swift/ BIC: GBMNESMMXXX

Vi påminner om att kolla vår hemsida och klubbens anslagstavla kontinuerligt för att inte missa våra erbjudanden samt att kunna anmäla er i tid.

Club Nórdico de Torrevieja på Facebook.

Sidan skal holdes fri från reklam och bli en sida för medlemmarna. Här kan man berätta om man har hittat en bra restaurang etc. Bli medlem i gruppen. Gå in på facebooksidan Club Nórdico de Torrevieja och anmäla att man vill vara med.

Til alle medlemmar

Till alla medlemmar i Club Nórdico som har mailadress. Var snälla och skicka den till post@clubnordico.com.

Vi behöver den för att kunna få ut information snabbt.

Tack på förhand

Styrelsen



Har ni hört!

Har ni hört!



Bjurfors Torreviejas kontor har flyttat till Calle Ramon Freixa 1 som ligger ut mot Ava Cortes Valencianas i Torrevieja, forteller Abtin Irandoost till Nórdico Nytt. (Se sida 43).



Sveriges regeringskanseli har förordnad Björn Sandström, född den 3 april 1962, som honorärkonsul i Torrevieja, fr.o.m. den 1 oktober 2014 t.o.m. den 30 september 2018. Beslutet har fattas av chefen för Utriksdepartementet, statsrådet Bildt.



Frisör Mette Aas Nikolaisen har åpnet The Beauty Palace hos Tres Coronas igjen. I SweDent bygningen tilbyr Mette alt innen frisør, og hun fører merker som TIGI.



Under oktober flytter Club Nórdico Mar Menor inn i nye lokaler.

De ligger på gågatan bakom vår nuvarande lokal, säger Gerd Eklund.

Europaparlamentet foreslo i april begrensninger i kommisjonene som bankene krever av forretninger i hele EU, og som tilslutt betales av forbrukerne. Spania vil nå følge opp dette.

I følge tall fra spanske landbruksmyndigheter var produksjonen av vin i fjor på over 5 milliarder liter. Det er over 40 prosent mer enn året før og gjør landet til verdens største vinprodusent foran Italia og Frankrike.

Den danske kjøkkendesignbutikken Casa Interior har inngått samarbeidsavtale med den Barcelona-baserte kjeden Küchen-time, som har over 100 utsalgssteder over hele Spania. Den har også en brukervennlig nettbutikk og her kan man nå velge Casas standardkjøkken eller designe det kjøkkenet man selv ønsker.

Snart slipper man å kjøre til Murcia for å handle møbler på Ikea. Til neste år åpner trolig Ikea et gigantisk varehus i Alicante. 17. juni åpnet de sitt nye varehus i Alfafar utenfor Valencia. Ikea har ellers butikker i Málaga, Madrid, Jerez(Cádiz) og Sevilla.



I desember vil den nye store aktivitetsparken "Reina de la Sal" i Los Balcones-området, utenfor Torrevieja by, stå ferdig. Det er arbeids-

Ekspressbussen som frakter passasjerer mellom Torrevieja og El Altet-flyplassen i Alicante fortsetter å øke trafikken. Bussen går 365 dager i året og første avgang fra Torrevieja er klokken 07.00, deretter annenhver time med siste avgang 21.00. Fra flyplassen er første avgang 08.00 og annenhver time med siste avgang klokken 22.00.

I følge Vikingposten kan fredagsmarkedet i Torrevieja bli flyttet i november. Ordfører Eduardo Dolón sier at arbeidet med den nye plassen stoppet opp på grunn av manglende utbetalinger fra regjeringen i Valencia 22. april ble imidlertid protokollen for ny oppstart undertegnet.

Norges kanskje mest populære band, DDE kommer til Torrevieja 11. oktober. Billetter er lagt ut for salg på www.billettsservice.no, samt flere plasser i Torrevieja.

Nå kan du få leid topp moderne sykler på Costa Blanca. Norske Anne og Kjell Storerud driver sitt nystartede firma, Alicante Bike Hire, fra sin egen bolig på San Luis i Torrevieja. Her har de både hjemmekontor og stort lager av alle sykklene.

ledige som står for arbeidet, som et sysselsetningstiltak. Parken får et areal på hele 14.000 kvadratmeter.



2. juli åpnet Supermercado Aldi ny butikk på veien sydfra inn til Torrevieja.



Rosaleda Fastigheter är ett företag som funnits i 11 år och holder till i La Rosaleda på Calle Doctor Waksman i Torrevieja. Lokalene ligger i 2 etg. bredvid Supermercado Y Prensa.

- Under dessa år har vi gjort affärer med "mjuka" värden – allt för att både säljare och köpare ska vara nöjda i slutänden. Detta är nog en av de stora orsakerna varför vi har klarat oss så bra. De två damerna som en gång startade upp företaget gjorde en mycket bra jobb och det är och har varit vår plikt sedan snart 6 år tillbaka att fortsätta i deras fotspår. Tillsammans med andra väl utvalda mäklare täcker vi faktisk hela Costa Blanca trots att vi är ett lokalt företag. Vårt mål är att med vår erfarenhet, vårt goda namn förmedla trygghet genom hela processen. – Vi är inte störst – men försöker att vara bäst på vårt område, säger Maria Johansson Cruz till Nórdico Nytt. (Annons på sids 11).

Trivelig dansemiljø i Torrevieja

Tekst: Johan Amundsen og Per Arne Skramstad



Seniordanserne i Torrevieja i aksjon, det er ofte trangt om plassen på gulvet. Foto: Per Arne Skramstad.

Dansesesongen starter igjen 15. oktober. På mandager Seniordans i lokalene til den Norske klubben og på torsdager Folkedans i den Norske sjømannskirken. Club Nórdico tenker å sette i gang med linedans i klubbens lokaler. Unni og Edgar Weiseth, som er danselærere, og

som driver danseklubb i Trondheim, vil være våre lærere. Om det er interesse for det, kan de også tilby kurs i andre typer dans senere. I linedans/trimdans, er man ikke avhengig av å ha med en partner. (Les mer på side 7).

Om du er litt stiv i bena og ikke så kjapp på foten – du kan likevel bli med og danse til smektende rytmer i Torrevieja. Hver mandag kveld samles seniordanserne seg – til dans, hyggelig samvær – og ikke minst mosjon. Seniordansen er for alle – nesten uansett alder og fysikk. Seniordans, det er noen som tar forsiktige skritt på dansesgulvet og synes det er greit å komme på en ukentlig dans med likesinnede. Men dansen er noe mye, mye mer. Den gir utfordringer på alle områder: bedrer fysikken, den mentale tilstand og framfor alt: den bygger sosiale nettverk.

Danseformen har fenget og gått som en farsott over flere land – uten en eneste kampanje. Når seniordansere reiser sørover til Spania om høsten – da tar de dansen med seg. I Torrevieja har de danset i 7-8 år nå, først i ren privat regi i leid lokale – de siste tre årene har man lånt rom i Den Norske Klubben.



Disse tre godkjente instruktørene har stått for danseinstruksjonen i vinter – fra venstre Oddvar Andreasen, Berit Aarvold og Olav A. Lundestad. Foto: Per Arne Skramstad.

Hva er det som gjør seniordans så attraktiv? Det er selve dansen med alle dens variasjoner, fastslår entusiastene i Torrevieja. Men også det sosiale livet den fører med seg. Her kan du gå uten partner, danserne markeres som rød eller blå. Du får utfordret din konsentrasjonsevne, du får bedret din fysikk og din mentale tilstand.

Du behøver ingen forkunnskaper for å bli seniordanser. Velutdannede danseledere sørger for god og lettfattelig instruksjon tilpasset målgruppen, og her finnes ingen prestasjonskrav. Her er trivsel og glede langt viktigere, smilet og latteren er aldri langt unna, forteller gjengen som ikke vil unnvære en eneste mandagskveld.

Folkedans

Folkedans er et generelt begrep for de danser som i forskjellige land tradisjonelt blir utført ved sosiale hendelser av mennesker uten formell eller profesjonell utdanning. Dansen deles gjerne opp i typer: Sangdans, Turdans, Bygdedans og Runddans.

Brynjulf Krossøy som sammen med den kjente folkedanseren Bjørn Vikanes, leder gruppen i den norske kirken, forteller at turdansen Pas d'Espagn kom fra Spania og når den kom til Frankrike fikk den navnet. Til Norge kom den derfra og vi har beholdt det franske navnet som betyr spanske trinn eller spansk dans. Nå blir denne dansen nok danset annerledes her i Spania dersom den ennå eksisterer.



Norsk folkedans praktisert i USA. (Arkivfoto)

**Parafarmacia
Acequión
APOTEK**

Leie og salg av invamoped
Skandinavisk personal
hverdager kl 9.00–14.00

**SKANDINAVISK APOTEK
I TORREVIEJA**

C/ Gregorio Marañón 50
Tel. 965 704 519
www.helsegalleriet.com

- Legemidler og naturmedisin –
- Helserådgivning –
- Blodtrykk, vekt, vanlige blodprøver som kolesterol, glukose, INR-test –
- Fotpleie –
- Hud- og hårpleie –

Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic

En tannlegeklinikk utover det vanlige. Med mange års erfaring i både Sverige og Spania.

Tlf.: 966 722 318

Lago Jardín 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)
www.nordicdental.com e-mail: info@nordicdental.com

Rosaleda

FASTIGHETER.SE

sedan 2003

Vi är inte STÖRST, men försöker vara BÄST på vårt område

Kom, låt oss förverkliga din dröm om en plats i solen.

Läs vår blogg på hemsidan och gilla oss på Facebook

www.rosaledafastigheter.se

+34 965 70 90 34 +34 677 27 06 90 +46 18 701 18 11

Calle Dr Waksman 28A - Urbanización La Rosaleda, 031 83 Torrevieja

TORREVIEJA - SPANIEN

Det Norske Flyttealternativet

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

Små og store flytteoppdrag utføres til gunstige priser.

Norge - Sverige - Frankrike - Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50 Tlf Spania +34 645 295 679
Fredrikstad Torrevieja



Prøv oss - bli fornøyd!

Vårt mål er at du som kunde skal føle deg trygg fra start til slutt.



Østfold Transport Service AS
Rosenborgveien 2, 1630 Gamle Fredrikstad, Norge
www.tryggflytting.com www.ostfold-transport.no



EUROCENTRO VETERINÄR

96 571 49 40

ENGLISH - FRANÇAIS - DEUTSCH

TORREVIEJA:

C/ Clemente Gosalvez N° 44 C.P. 03181

Måndag till fredag 10 - 13:30 & 17:00 - 20:00

Lördag: 10 - 13:30

eurocentrovet@gmail.com

www.eurocentroveterinaria.com

FACEBOOK: Eurocentro Clinica Veterinaria



Annika Östberg - om ögonblick som förändrar livet och att komma igen

-Jag kan aldrig frånta mitt ansvar i det som hände, inte heller återställa eller sudda ut det som hänt. Flera av mina val har varit fel och jag har bara att försonas med det förflutna.

Så säger Annika Östberg som satt 28 år i amerikanskt fängelse och många år det som följt och fängslats av hennes liv. Hon hade inbjudits av Svenska kyrkan på Costa Blanca-kusten att berätta om sitt liv när hon tillsammans med fd sjömansprästen Leif Eliasson besökte Torrevieja. Vi fick höra om hennes uppväxt i Sverige, om flytten till USA och vad som där hände. Hon blev dömd för mord efter att hennes dåvarande pojkvän skjutit ihjäl två personer vid en narkotikauppgörelse.

Ett öde som berör

Många är det som följt Annikas öde och som läst om hennes liv i det amerikanska fängelset, om hennes önskan att få avtjäna sitt straff i ett svenskt fängelse som blev möjligt i april 2009. Hennes föreläsningar handlar om att komma tillbaka, om den tuffa fängelse tiden och om hur hon tillslut fann hopp i det till synes hopplösa. Men också om vänskapen med de andra fångarna, hur hon blev medlem i anonyma narkomaner och taleskvinna för 2000 kvinnliga medfångar.

-Jag fick deras tillit, hjälpte flera att skriva överklaganden, försökte hitta pengar till att göra något för att lätta upp stämningen. Någon gång kunde det handla om att få möjlighet att välja tandkräm eller att få bära färgade underkläder, ett banalt problem när man lever i frihet men en stor fråga när man sitter innanför murarna.

Förnekar aldrig sin skuld

Annika förnekar aldrig sin skuld eller sitt ansvar i det som hände den där natten i maj 1981. -Jag kan bara berätta vad som hänt och dela med mig av mina erfarenheter säger hon. Ett livsöde som börjar då hon som tio-åring reser med sin mamma till USA, hur hon kom in i hippie-erans glansdagar med ungdomsrevolter och en liberal droggkultur och därefter kom att hamna i drogberoende



Lilian Ronander
text och foto

och prostitution. Och hon berättar om dagen och de två dödade skotten som avlossades av hennes dåvarande pojkvän som kom ett förändra hela hennes liv. Hon berättar också om sorgen efter sonen Sven som föddes 1970 och som omkom i en trafikolycka när han var femton år gammal. Namnet Sven som han fick för att det skulle påminna henne om Sverige.

Besöken och stöd från andra gav hopp

-Besöken i fängelset av Leif och allt stöd från många andra har varit livsavgörande, bland annat har före detta fängelsechefen Ann-Britt Grynewald engagerat sig i min situation. Jag har funnit hopp, vi pratade om förlåtelse, jag hade en sån stor känsla av skuld. Jag tog vara på varje stund vi satt där och pratade bland alla andra medfångar, ville hålla kvar den stunden berättar Annika. I fängelset hade alla fångar ett program att följa, jag läste in tal-

böcker och vid tillfället när jag fick avslag om nåd blev jag delaktig i ett projekt att träna in ledarhundar. Små pälsborrar som bodde hos mig i cellen och som jag hade ansvar för, det svåra var bara att lämna dem ifrån sig när de var klara.

I dag har mitt liv förändrats, jag har min tro, mitt hus i Söderhamn och jag har min egen hund Tarzan som alltid följer mig säger hon. De sista åren av fängelse tiden satt jag på Hinseberg, därefter till Nykvarn och i maj 2011 kom hon till arbetskooperativet Basta där jag bodde de sista fjorton månaderna. Säger Annika som tar en dag i sänder. Det är som en dröm jag nästan inte vågade drömma om, jag är lycklig över att kunna gå ut i skogen med min hund, se björkträden och naturen, det är så mycket...

Två böcker har Annika gett ut; den första "Ögonblick" som berättar hur livet kan förändras och den andra "Se ljuset i det svarta" där hon berättar hur det är möjligt att gå vidare.

PSG

PROFESSIONAL SERVICE GROUP

SVÅRT?
Vi gör det!

OMÖJLIGT?
Vi försöker!

I vår butik, PROFESSIONAL SERVICE GROUP hittar du allt för din fastighet:

- In- och utvändig renovering
- Design- och arkitektarbeten
- 3D ritningar för egen design
- Nybyggnation
- Allt för badrum och kök
- PVC fönster
- Rörarbeten
- Ventilation
- Golvvärme
- Fukt- och vattentätning
- Luftkonditionering
- Markiser



+34 610 923 703
+34 687 218 528

Och även de små har en plats i vår värld: **SMÅFOLKET**
UTHYRNING till de små
+34 693 700 017

CC Torremarina, hörnet Calle Diana/ Calle Triton,
lokal nr 5, block A. 03183 Torrevieja
(i närheten av Mercadona, Aguas Nuevas)

www.psgspain.com

SCANDINAVIAN Management S.L.

Din referenspunkt i Spanien

Genom vår expertkunskap hjälper vi dig
gärna inom något av följande områden:

**Köp & Försäljning
av Spansk Bostad**

Lagfarter

Fullmakter

Finansiella Tjänster

Skatter & Deklarationer

Testamenten & Arvsskiften

C/ Ramón Gallud 39
03181 Torrevieja (Alicante)-Spain
+34 96 670 24 13 / +34 96 670 29 02
info@scandtax.com www.scandtax.com

Vad har hänt?



Endelig er gangbroen over motorveien til og fra "La Zenia Boulevard" på Orihuela Costa ferdig.



Stefan Bramsell på Tres Coronas tok med seg Henrik von Südwow, ordførende i Svenska Riksdagens skatteutskott og Therése Fossell, ansvarlig for Moderaternas Utlandsverksamhet, på besøk hos Club Nórdico 21. mai.



Det nye utlendingskontoret i Torrevieja har flyttet. De nye lokalene ligger i Calle Arquitecto Larramendi 3, som er det gamle hovedsetet til det lokale politiet.

Det spanske kongehus har lagt en turbulent tid bak seg. Ikke minst har korrupsjonsskandalen rundt prinsesse Christina og hennes ektemann ført til store overskrifter og diskusjon rundt monarkiet. Utropskapspåstander rundt kong Juan Carlos – og hans omstridte jaktture – har også ført til tidvis storm. 76 år gammel overlot han tronen til sin sønn.

Felipe ble 19. juni ny konge og Letizia ny dronning. De inviterte 2.183 mennesker til sin første motagelse på Slottet. Her deltok blant annet mange sports- og kulturpersoner som Nadal og Gasol.

Ellers har Partido Popular bestemt at Spanias hovedflyplass skal bytte navn til Aeropuerto Adolfo Suárez Madrid – Barajas. Adolfo Suárez ble sommeren 1976 overraskende utnevnt av kong Juan Carlos til statsminister. Suárez, som døde 23. mars i år, spilte en viktig rolle i landets overgang til demokrati.

Nasjonalforsamlingen i Madrid har med 86 prosent av stemmene sagt nei til folkeavstemning om uavhengighet for Catalonia. Representanter for det katalanske alternativet la frem en proposisjon som skulle gjøre folkeavstemning mulig. Etter flere timer ble lovforslaget forkastet med 299 mot 47 stemmer. Parlamentet har også vedtatt en rekke reformer i trafikkloven. Boten for å sykle uten hjelm i byområdene, hvis du er 16 år eller yngre, er nå på 200 euro som foresatte må betale.

Nordmenn strømmer til den nyåpnede restauranten Marandi i Gran Alacant. Jarl Lillesalt åpnet 16. april restauranten som spesialiserer seg på fiskeretter med norske råvarer.

Arrangørene av den norske 17. maifeiringen i Torrevieja valgte en liten vri på den tradisjonelle talen. I år var det tre unge talere, Malin Ullebø, Marie Nygård og Eline Hjellev fra Den Norske Skolen i Rojales



Traditionsenligt firades Europadagen i Torrevieja på Plaza de Constitucion den 9 maj. Festligheterna började med musik, flamencodans etc. Graham Knight – eldsjelen som tidigare arrangerat och hållit i europadagen, fick i år äran att vara huvudtalare. Dessutom hölls tal av borgmästare Eduardo Dolon Sanchez och även i år av 4 ungdomar från internationella skolan. Representerade Skandinavien gjorde lilla Emily (fotot), som läste en liten hälsning på svenska och spanska. Därefter hissades EU-flaggan till musik av bormästaren. Club Nordico var som vanligt representerade vid ceremonin, i år av ordförande Bertil Sjöberg. (Text & foto: Tommy Siverdal)

samt Eli Marie Farstad Johnsen fra Sjømannskirken, som fortalte hva 17. mai betyr og har betydd for dem.

Årets Feria de Mayo i Torrevieja hyllet bl.a. den avdøde sangerinnen og skuespilleren Lolita Sevilla. Hun hadde spesielle og nære relasjoner til byen. Folkefesten ble arrangert fra 14 – 18. mai.

Cristina Kläder & Skor har lagt ned sin butikk på Gallerian i Torrevieja, men skoene vil man fortsatt kunne få kjøpt på senteret.

Den 4. april innviet den skandinaviske skolen i Orihuela et økologisk drivhus i lokalene til skolen. Skolen har sterke miljøinteresser og drivhuset ble bygget av elever og ansatte med resirkulerbare materialer.

Arbeidene med rørnett for kloakk på Cabo Roig i Orihuela Costa er i gang. De eksisterende rørene, som er over 40 år gamle, er overmodne for utskiftning.

Vad har hänt?



Det spanske forsvaret i Torrevieja hadde fra 7 – 29. juni en miniatyrtstilling, hvor det ble vist 500 modeller av militær – biler og fly, marinefartøyer og tanks.



Mandag 7. april holdt CARIDAD auksjon på Gallerians restaurant i Torrevieja.



Torrevieja mottok i juni en Europeisk miljøpris under den europeiske miljøuken i Brussel. Byråd Agustina Esteve Huertas tok i mot denne.

Husk/kom ihåg!

Ett vilkår för tidningens överlevnad är våra annonsörer! Derfor är det viktig att du talar om för dem att du läst deras annons i Nórdico Nytt. Både redaksjon og annonsörer trenger respons og tilbakemelding. Husk å fortelle hvor du har lest/sett annonsen.



Også i år ble sentrum i Saltbyen forvandlet til et romersk marked. 20 – 22. juni opplevet vi tidstypiske ting fra 122 boder.

M. ANDERSEN
RØRLEGGERSERVICE S.L.
MOBIL: 690 264 727
AUTORISERT RØRLEGGERS-FIRMA

TILBYR ALT INNEN RØRLEGGERSARBEID
STORT UTVALG AV VANNFILTER. OGSÅ FOR HELE HUSET
GODE LØSNINGER FOR KALKPROBLEMER

STOR SUKSESS MED UTBYTTING AV GAMLE RØR I BOLIG, NYE RØR
FRA INNTAK OG UT TIL SAMTLIGE TAPPESTEDER

ER BADEKARET BARE I VEIEN? VI SKIFTER DET UT MED NYTT
OG FJERNER I SAMMARBEID MED FLISELEGGERS

RENT OG KALDT DRIKKEVANN – RETT FRA KRANEN
DOULTON ULTRACARB ER ET KERAMISK FILTER MED INNEBYGGET
KARBONBLOKK SOM FJERNER ALL KLOR, BAKTERIER, TUNGMETALL OG
INNSEKT/SPRØYTEMIDLER. TAR LITEN Plass UNDER OPPVASKEN
PRIS INKL. MONT. 320 €

DANILSERVICE
FISCAL & LEGAL ADVISERS
SINCE 1993

SKANDINAVISK RÅDGIVNING
din pålitelige lokale partner på Costa Blanca

- Skatter
- Lagfarter
- Testamenten
- Arvskiften
- Fullmakter
- Nie/Residencia
- Forsikringer, m.m.

Välkommen att boka tid
mån - fre 10.00 - 14.00

Avda. Diego Ramirez 137, 1ºC, 03181 Torrevieja Tel +34 96 670 45 19
www.danilservice.es • recepcion@danilservice.es Fax +34 96 670 08 31

Glöm inte din tidning på semestern!!

Vi kör ut direkt till kund dagens tidning/avis.

- Prenumerera på tidning / avis 1 dag i veckan , 3-4 dagar eller hela veckan .
- Ni avgör själv hur många tidningar ni vill prenumerera på under er vistelse .
- Vi kör på Alicante (Året Runt) , Malaga (Året Runt) och Mallorca (April-Oktober)
- I Alicante kör vi från Altea i norr till La Manga i söder.
- Besök vår hemsida www.mediocostablanca.com för mer info.
- Kontakta oss för priser.

Expressen, Aftonbladet , Dagens Nyheter, Dagens Industri, Svenska Dagbladet, Göteborgs Posten, GT, Kvällsposten, Sydsvenska Dagbladet .

VG, Dagbladet, Aftenposten, Bergens Tidene, Dagsavisen, Dagens Næringsliv, Stavanger Aftenblad.

Ekstra Bladet, BT, Jyllands Posten, Børsen, Børsen Weekend, Berlingske Tidene, Tipsbladet , Politiken, Nordjyske

Helsingin Sanomat, Ilta Lehti, Ilta Sanomat, Huvudstadsbladet, Kaupalehti

MEDIA Tel: +34 96 672 20 80
Måndag-Fredag Öppet 10-14 Mail: post@mediocostablanca.com



Morsomme sitater

Nedenfor har vi samlet noen morsomme sitater. Håper du finner noe å le av.

Barn snakker om kjærlighet
Hvorfor blir to mennesker glade i hverandre?

En person har fregner, og da leter han opp en annen som har fregner.

Andrew, 6 år

Ingen vet hvorfor det hender, men jeg har hørt at det har noe å gjøre med hvordan man lukter. Det er derfor parfymen og deodoranter er så populære.

Mae, 9 år

Jeg tror det er meningen at du skal bli skutt med en pil eller sånt, men det skal ikke gjøre vondt.

Manuel. 8 år

Hvordan føles det å bli forelsket? - Omtrent som et snøras der du må springe for livet.

Jon, 9 år

Hvis det tar like lang tid å bli forelsket som det tar å lære seg å stove, vil ikke jeg bli forelsket. Det tar for lang tid.

Glenn, 7 år

Harr'u hørt den?

Legen: - Jeg klarer ikke å finne ut hva som feiler deg. Jeg tror det må være alkoholforbruket.
Pasienten: - Greit det, doktor, jeg kan komme igjen en annen dag du er edru.



Under denna rubrik skall jag presentera er några maträtter som är väldigt populära i Spanien (åtminstone i detta hörn). Några av dem kanske har ni sett på restauranger eller barer. T.o.m har ni ätit dem men inte vågat att laga själva. Jag är inte kock, inte heller betraktar jag mig som "expert" eller sakkunnig men jag lagar mat varje dag och dessa maträtter som jag skall skriva om har jag lagat många gånger. Det kommer att bli framfört allt fisk, skaldjur och grönsaker. Lite kött.

Ingen maträtt är bättre att börja med än "Tortilla de patatas" (potatisomelett). Jag kan påstå att den är en klassiker och nästan en symbol för vårt kök. Man kan äta den som aperitiv i portionsbitar som ni kan hitta på många barer, till lunch eller man tar med sig den på picnic eller på en seglingstur. Den är billig (den som jag lagar idag kostar mindre 1 euro för två personer), lätt och enkel att göra och med god smak.

Denna omelett kallas också "tortilla española" för att skilja den från omelett gjord bara på ägg och som här i Spanien kallas "fransk omelett"

Ingredienser:

400 gram. potatis skuren i skivor

1 medelstor lök strimlad

3 ägg

salt och olja

Vid spisen:

1. I en stekpanna med varm olivolja lägger man potatis och låter

Enrique's kök

Text och foto: Enrique Garcia Rebagliato

den stekas. När den är halvfärdig, tillsätter man löken och saltar. Under tiden vispar man äggen i en bunke.

2. När potatis och lök är klara blandar man dem tillsammans med äggen i bunken.

3. Stekpannan kan nu nästan tömmas på olja. Sedan välter man ägg och potatisblandningen tillbaka till stekpannan och fördelar den jämnt. Man värmer upp blandningen och när den stelnat på en sida lägger man en tallrik ovanpå omeletten och välter tortillan ner i stekpannan så att den kan stelna på andra sidan. Detta upprepas ett par gånger. Detta kallas i Spanien "vuelta de la tortilla" (= att vända omeletten) och man använder också det (uttrycket) i andra sammanhang. Då betyder det att läget ändras radikalt i politiken, (regimskifte kallas det i Sverige), eller i en fotbollsmatch, mm.

Och nu den är klar och färdig. Om man föredrar en högre tortilla är det bara att använda en mindre stekpanna. Den kan ätas varm, ljummen eller kall. Den kan ackompanjeras av en riklig sallad, tomatås eller färska tomater i skivor.



Ingredienser



Potatis och lök



Ägg hörer med



Färdig tortilla



EN VÄRDEFULL VÅRD FÖR FAMILJENS ALLA MEDLEMMAR

Allmän läkarmottagning
Dr. Alfredo Alexandre
La Mata (vid N-332)
C/ Mimosas 11 - 39,
03140 Guardamar de Segura

Tlf.: 965 729 383
norden@nordenclinica.com
www.nordenclinica.com

Hälsokontroll

- Läkarsamtal och undersökning
- Elektrokardiogram (EKG)
- Oximetri och Spirometri (lungfunktion)
- Gynekologisk undersökning och cellprovtagning (för kvinnor)
- Prostata undersökning och PSA-prov
- Njurfunktionen och Leverfunktionen
- Screening av kolorektalcancer genom avföringsprov
- Triglycerider och Kolesterol
- Glukos Diabetes Mellitus Test
- CRP, VSG
- Urinsyra
- Sköldkörtelhormon
- Värdering av kardiovaskulär risk (strok, hjärtinfarkt)
- Urinalys

Öppetider: 09.00 - 14.00

Tove Jansson 100 år - Tove Jansson 100 vuotta

Den unga artisten visste inte en hurdan världserövring hon påbörjade, när hon under sina illustrationer i tidningen Garm, bredvid sin namnteckning, ritade ett litet svart troll. Den unga Tove Jansson gjorde illustrationer till den politiskt ställningstagande finlandssvenska tidningen Garm på 1930-talet.

Det lilla svarta trollet hade fötts i hennes fantasi under hennes år i Stockholm, då Tove bodde hos sin svenska mors släktingar då hon studerade vid konstskolan. Den hungriga Tove snabbade mat ur skåpet, varvid hennes morbror varnade henne för mumintrollet som bodde i skafferiet. Trollet blev kvar och spökade i Toves sinne. Det ursprungligen svarta trollet blev med åren vitt och knubbigt, det ursprungliga namnet Snork blev Mumin och år 1945 publicerades den första Mumin-boken, "Småtrollen och den stora översvämningen". Följande år kom "Kometjakten" ut. "Trollkarlens hatt" var författarens egentliga genombrottsroman och översattes, förutom till finska, nästan omedelbart även till engelska. Tove Jansson föddes i Helsingfors till en konstnärsfamilj i augusti 1914, det har alltså i år gått 100 år sedan hennes födelse. Författaren- konstnären levde ett långt liv; hon dog vid 86 års ålder, år 2001, i sin hemstad Helsingfors. Förutom de världsberömda Mumin-böckerna, har Jansson skrivit även andra romaner, varav bl.a. "Sommarboken" har dramatiserats och den uppförs som bäst i London.

Jansson var även en framstående bildkonstnär, som fick sin utbildning i både Stockholm och Paris, men även i Helsingfors. Tove Janssons Mumin-böcker är inte "enbart" barnböcker. Jansson tar med hjälp av sagans medel ställning till att godkänna olikhet, ensamhet, otillräcklighet och till och med döden. Böckernas grundtema är tolerans, gemenskap och acceptering av individens rättigheter. Janssons verk har översatts till 45 språk, hon är Finlands mest översatta författare. Författarens egna uttrycksspråk var svenska, hennes modersmål. Tove Jansson förblev barnlös och delade sitt liv med konstgrafikern Tuulikki Pietilä och testamentarade sin Muuminproduktion till sin brorsdotter Sofia, som var henne så kär. Numera har det gått ett slags inflation i Mumin, när företaget som äger produktionsrättigheterna, har sålt figuren förutom till muggar och andra kärl, även till alla sorters bruksvaror, plåster medräknat. Muminvärlden, som är belägen i Nådendal, besöks årligen av tusentals gäster. Om Mumin har man även gjort opera, filmer och mer eller mindre kvalitativa tecknade animeringar. Själva böckerna och deras budskap är ändå lika aktuella idag som för 60 år sedan, då de skrevs.

En jubileumsutställning, som belyser Tove Janssons livsverk, har varit till påseende i Helsingfors i Ateneums konstmuseum och utställningen fortsätter därifrån till Japan, där den utställs i fem olika museer.



Ei tiennyt nuori taiteilija, minkä maailmanvalloituksen aloitti, kun piirsi pienen mustan peikon Garm-lehteen kuvitustensa alle, oman nimensä viereen. Nuori Tove Jansson kuvitti poliittisesti kantaa ottavaa suomenruotsalaista Garm-lehteä 1930-luvulla.

Pikkuinen musta peikko oli syntynyt hänen mielikuvituksessaan Tukholman vuosina, kun Tove asui ruotsalaisen äitinsä sukulaisissa opiskellessaan taidekoulussa. Nälkäinen Tove näpisteli ruokaa komerosta, jolloin eno varoitti häntä ruokakomerossa asuvasta muumipeikosta. Peikko jäi kummittelemaan Toven mieleen. Alun mustasta peikosta tuli vuosien myötä valkoinen ja pullea, alkuperäinen nimi Niisku vaihtui Muumiksi ja vuonna 1945 ilmestyi ensimmäinen Muumi-kirja, "Muumit ja suuri tuhotulva".

Seuraavana vuonna ilmestyi "Muumipeikko ja pyrstötahti". "Taikurin hattu" oli kirjailijan varsinainen läpilyöntiromaani ja paitsi suomeksi, se käännettiin lähes heti myös englanniksi. Tove Jansson syntyi Helsingissä taiteilijaperheeseen elokuussa 1914, joten hänen syntymästään on tänä vuonna kulunut 100 vuotta. Kirjailijakuvataiteilija eli pitkän elämän; hän kuoli 86-vuotiaana, vuonna 2001, kotikaupungissaan Helsingissä. Paitsi maailmankuuluja Muumi-kirjoja, Jansson on kirjoittanut myös muita romaaneja joista mm. Kesäkirjasta on tehty näyttämösovitusta, jota esitetään parhaillaan Lontoossa.

Jansson oli myös merkittävä kuvataiteilija, joka sai oppinsa sekä Tukholmassa että Pariisissa, mutta myös Helsingissä. Tove Janssonin Muumi-kirjat eivät ole "vain" lastenkirjoja. Jansson ottaa sadun keinoin kantaa erilaisuuden hyväksymiseen, yksinäisyyteen, riittämättömyyteen ja jopa kuolemaan. Kirjojen perusteema on sallivuus, yhteisöllisyys ja yksilön oikeuksien kunnioittaminen. Janssonin teoksia on käännetty 45 kielelle, hän on Suomen käännettyin kirjailija. Kirjailijan oma ilmaisukieli oli ruotsi, hänen äidinkiellensä. Lapsettomaksi jäänyt Tove Jansson jakoi elämänsä taidegraafikko Tuulikki Pietilän kanssa ja testamenttasi Muumituotantonsa veljentyttarelleen, hänelle rakkaalle Sofialle.

Nykyisin Muumi on kokenut eräänlaisen inflaation, kun tuotanto-oikeudet omistava yritys on myynyt hahmon paitsi mukeihin ja muihin astioihin, myös joka sortin käyttötavaroihin laastareita myöten.

Naantalissa sijaitsee Muumimaailma, johon vuosittain tutustuu tuhansia ihmisiä. Muumeista on tehty myös ooppera, filmejä ja enemmän tai vähemmän laadukkaita piirrossarjoja. Itse kirjat ja niiden sanoma ovat kuitenkin tänään yhtä ajankohtaista kuin yli 60 vuotta sitten, jolloin ne kirjoitettiin. Tove Jansson elämäntyötä esittelevä juhlanäyttely on ollut esillä Helsingissä Ateneumin taidemuseossa ja sieltä näyttely jatkaa matkaansa Japaniin, jossa se kiertää viisi museota.

Eeva Donner,
Översättning Christer Donner

NORDISK - TAXI
TORREVIEJA ORIHUELA COSTA
AIRPORT SERVICE
RESERVA PÅ FORHÅND, VI TILBYR SERVICE 24/7
KJØRING TIL/ HENTING PÅ FLYPLASS MED NAVNESKILT
TORREVIEJA - ALICANTE FLYPLASS: 45€
ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYPLASS: 60€
GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYPLASS: 40€
FOR EN HYGGELIG & TRYGG TUR
RING OSS NÅ PÅ : +34 622 15 72 12
ELLER ONLINE BOOKING: Nordisk.taxi@gmail.com
WEB: www.nordisktaxi.weebly.com

Skandinavisk hjärtmottagning

Miguel Quintana, Hjärtspecialist, Klinikchef vid Torre Vieja sjukhus
Modern utrustning och senaste teknologin

- Konsultation
- Vilo- och arbets-EKG
- Ultraljudsundersökning
- Långtids EKG registrering
- Långtids blodtrycksregistrering
- Kontroll av pacemaker
- Arrytmidetektor



Adress: Calle Zoa 51, i Torre Vieja, Alicante
Telefon: 965 268292 - 678 723 481
e-mail: quintana.miguel@telefonica.net



VET DU VIKTIGHETEN AV Å HA ETTERSYN AV BOLIGEN DIN?



Om uhellet er ute så hjelper vi med politianmeldelse ved innbrudd. Iberdrola*, Agamed* eller tolk. *30 euro for å ordne vann eller strøm.

OLYMPIEZA

-PROFESSIONAL CLEANING S.L.

BESTILL PÅ +34 620 477 528 ELLER info@olympieza.com

299 EURO/ÅR
(FØR 499 EURO)

Vi sjekker boligen hver 14 dag: Strøm*, vann*, dører, vinduer, VVS, spyler gjennom sluker og lufter i 15 min.



svtWorld



Se svensk tv i Spanien!

Det bästa från Sveriges Television för dig som semesterar, arbetar eller bor utomlands. Enda sättet att se flera av SVT:s mest populära program utanför Sverige. Är du redan kund? Värva en tittare och få ett USB-minne!

Fråga efter SVT World på ditt hotell och fyll i enkäten på vår hemsida och få en gåva som tack.

Läs mer på svt.se/svtworld och följ oss på [facebook.com/svtworld](https://www.facebook.com/svtworld)
Teckna abonnemang på www.connova.se eller +46 (0) 141-20 39 00



MarkiseMannen
Allt inom solavskärmning

Alexander Ottosson

Tel: +34 618 911 348
MarkiseMannen Scandinaviska Centret
C/La Loma 37 - 39 03182 Torre Vieja
info@markiser.es www.markiser.es



MARKISER SCREEN SOLSEGEL PERSIENNER

Orrefors/Kosta Boda golfen



Bordados TP anordnade för tredje året ORREFORS /KOSTA BODA golfen den 25/4 på Lo Romero golfbanan. I år var Skandiamäklarna, Holiday Golf med Bridgestone golf och självklart Orrefors med som sponsorer. Dessa deltog med egen personal samt ett antal av deras kunder.

56 deltagare ställde upp en solig morgon med 8 sekundmeter vind, varav 7 spelare kom direkt från Sverige för att delta. Det fanns totalt 5 nationaliteter representerade vilket gjorde att det talades både finska, svenska, norska, engelska och spanska på banan.

För att klara av administrationen så kom samtliga spelare till Bordados butik i Torre de la Horadada för att hämta sin tävlingströja, erhålla BRIDGESTONE golfbollar samt erlagga startavgift.

Golfbil ingick i startavgiften för att samtliga skulle klara av att spela en snabb runda.

Vi startade från både 1an och 10an med första start klockan 08 00 och spelade 4 bollar med lottade handicap.

Då det var blåsigt så var det svårspelat för många, bollarna flög 20 meter i sidled om det ville sig illa och de flesta fick ta 2 klubbor extra för att nå samma distans som vid vindstilla. Det var vindpinade spelare som samlades vid klubbhuset. Dock sken solen som vanligt. Efter avslutad runda bjöds det på en lunch med olika spanska tapas rätter och därefter prisutdelning.

Redan i november kommer det att arrangeras en par tävling och till våren kommer Orrefors tillbaka för fjärde gången. Datum kommer att meddelas senare i höst. Tack för årets deltagande.

Thomas Rennemark



Segare i A – klassen: Björn Deilert.

Resultat Klass A (0-12hcp.)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Björn Deilert | hcp. 4,8
70 slag |
| 2. Leo Falk | hcp. 7,9
74 slag |
| 3. Björn Gerdman | hcp. 4,8
75 slag |

Resultat Klass B (13-36hcp)

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Anders Stenström | hcp22,7
40 poäng |
| 2. Bo Leong | hcp19,7
26 poäng |
| 3. Stefan Alvolin | hcp20,3
26 poäng |

Resultat damklass

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Liv Wilman | hcp28,4
34 poäng |
| 2. Sys Olsson | hcp10,8
32 poäng |
| 3. Lisbeth Svensson | hcp25,0
27 poäng |



Segrare i B – klassen: Anders Stenström.



Segrare i damklassen: Liv Willman

SJUKVÅRD I HEMMET AV

LEGITIMERADE SJUKSKÖTERS KOR.

Vi kan:

- Ge injektioner.
- Sköta sonder.
- Blodtryck och blodsocker kontroller.
- Utföra såromläggningarna.



TELEFON

639 098 040

HEMBESÖK GÖRS:

Måndag till fredag 17.00 till 22.00.
Lördag, söndag och helgdag efter överskommelse.

VI PRATAR: Svenska, spanska och engelska.
Vi kan göra oss förstådda på norsk och dansk.
VÄLKOMNA!!

Fra Alicante til Madrid på to timer

Tekst og foto: Johan Amundsen

AVE – toget fra Alicante til Madrid er iflg. El País klart for maksfarten på to timer og fem minutter. Jernbaneselskapet Renfe har nå endret togets rutetider og antall avganger.

Madrid ligger på Spanias høyslette 667 meter over havet og er en vakker og majestetisk by med 3.2 mill. innbyggere. 5.5 millioner bor innen storbyområdet. Byen har flott arkitektur, brede avenyer, smale smug, hyggelige plazaer og storslagen kunst.

En tur i Retiroparken gir en fin avkobling. Beliggende like bak Prada-museet er dette den mest populære og besøkte parken i Madrid. Like ved siden av ligger Jardin Botánico som ble åpnet av



Prado-museet bygget i 1785 har en av verdens ledende kunstsamlinger av bl.a. Goya, El Greco og Velazquez. Nyere kunst etter 1881 fant vi i Museo Reina Sofia, hvor dette foto er fra.



Toledo med sine 12 tusen innbyggere ligger flott til ved elven Tajo. Her sees borgen Alcazar i bakgrunnen med katedralen til venstre.

Karl III av Spania i 1781. Her er svenske Carlos Linneo, eller Carl von Linné hedret. Han er blomsten i knapphullet på svensk naturvitenskap. Kronprinsessa Victoria av Sverige besøkte parken i 2001. Når vi var med på Club Nórdicos reise til Madrid i mars bodde vi på Hotel Rafael Atocha, et 4 stjernes hotell som trygt kan anbefales. Vårt besøk ble hemmet av tidligere regjeringssjef Adolfo Suárez begravelse. Over 30.000 spanjoler sto i timelange køer foran kongressbygningen hvor han lå på Lit de parade.

I år er det 400 år siden den gresk-spanske kunstneren El Greco døde. Som 36 åring slo han seg ned i Toledo. Han har uten tvil satt sitt preg på byen.

Det har også "svenskene" gjort. Västgoterna regjerte her fra 400 – tallet til 711, da muslimene kom. Her bygget de en katedral, og her kronet de sine konger. Västgoternes smykkekunst og toledostålet er godt kjent i verdensarvbyen Toledo. Byen har gode kommunikasjoner fra Madrid med bl.a. AVE toget som bruker en halv time fra Madrid. Vi skal ikke gå mer inn på Madrid og Toledo nå men bli gjerne med på Club Nórdicos resa med AVE toget neste gang. Det er nok mange som gleder seg til det.

Cordoba er kalt "sølvsmedkunstens by" og den skal Club Nórdico besøke på turen til Sevilla 10. november. (Se side 27 i vårt aprilnummer).



Toget har kafévogn hvor man kan lese dagsferske spanske aviser. På 1. klasse serveres varmt måltid med drikke under reisen.



På Atocha stasjonen som ligger midt i Madrid slipper du å vente på taxi. Her står hundrevis å venter på kundene.



Den botaniske hagen Jardin Botánico var en opplevelse.



Deltagerne på Club Nórdicos seneste resa till Madrid och Toledo.

Relationerna mellan Spanien och Sverige genom tiderna. Del I av III

Text: Enrique Garcia Rebagliato

Hur har relationerna varit mellan dessa två länder som befinner sig i Europas geografiska periferi? När jag skriver "länderna" använder jag ordet för att referera inte bara till länderna i den moderna bemärkelsen utan också till folket eller folkgrupper som en gång i tiden har bebott territorierna som idag omfattar den iberiska halvön eller Sverige och Norge.

Den första dokumenterade kontakten mellan folken är invasionen av goterna. Det skedde i samband med upplösningen av det romerska imperiet som Spanien var en del av. På 400-talet koncentrerade sig goterna i centrala Europa.

När andra folkstammar kom från centrala Asien tvingades goterna att marchera mot väst eller söderut. De delades i flera grupper bland östra och västra goterna. De senare kom via Italien till Spanien. Men innan dess passerade en annan grupp Spanien nämligen vandalerna som raserade alla områden som de erövrade. De etablerade sig till sist i norra Afrika. I Spanien kallades goterna senare "visigoter". Men i Romerska imperiet vilket nu befann sig i förfall kallades dessa grupper för "barbarer", dvs



Prinsessan Cristinas begravningsplats i Covarrubias.



Viking hjälm hittad i Spanien.

ett folk som kom utifrån romerska imperiet gränser och pratade inte latin eller grekiska, det vill säga, civilisationens språk alltså.

August Strindberg (som aldrig besökte Spanien och som inte heller var historiker), trodde att dessa barbarer (gotar från hans perspektiv), hade sitt direkta ursprung i Sverige och berättar i en essä om dessa händelser.

Hur under Medeltiden kungarna i Sverige skickade sändebud till Spanien för att försöka hitta bevis på denna länk, men förgäves. Man hittade inte en enda runsten eller andra rester som kunde relatera visigoterna till Sverige. Anledningen till att man inte hittade någonting kanske berodde på att goterna inte kom direkt till Spanien från Sverige.

De hade varit i centraleuropa en tid. Dessutom när dem kom var de redan delvis civiliserade och kristna. De bebländade sig med den lokala befolkningen och accepterade nya lagar, seder, religion mm. som fanns på plats.

De glömde sina kulturella rötter helt enkelt.

När dessa folk väl etablerat sig i landet, utvecklade de sin egen konst. Rester av denna konst som har kommit till oss kan man skåda framfört allt i arkitekturen. Det finns små och vackra kyrkor från den tiden. Några exempel finns i Palencia, Toledo och i andra områden i norra Spanien.

Man har påstått att namnet Andalusien härstammar från land av vandaler (vandaler=vandalucia=andalucia). Denna teori framfördes av en holländsk historiker under andra delen av 1800-talet. Den var i harmoni med Strindbergs teorier, kanske påverkad av de national-romantiska ideerna som var aktuella då. Man försökte söka ärorika drag i olika länders historia. Men denna teori håller inte längre.

Vandalerna stannade inte länge i Spanien utan gick vidare till norra Afrika. Den moderna och dominerande teorin menar att namnet Andalusien kommer från den arabiska termen Al' Andalus som i sin tur är en översättning av det latinska ordet "ö-eller halvön i atlanticum."

Nästa kontakt mellan folken skulle bli mer dramatisk. Jag syftar då på vikingarnas attacker. Professor Magnus Mörner har i en bok om förbindelserna mellan Sverige och Spanien, beskrivit en viking attack i Asturien i mitten av 800-talet. Men fler av liknande attacker förekom. Några år senare, vågade sig vikingarna till Sevilla via Portugals kust och floden Guadalquivir. Vid samma expedition passerade



Karta över barbarernas invasioner.

de förbi Gibraltar och fortsatte uppför Medelhavskusten där de bland annat plundrade Orihuela (Orihuela) som var muslimskt då. Man kan undra var de landsteg när de attackerade Orihuela, kanske på någon av våra stränder.

Två kuriosa angående vikingarnas närvaro i Spanien. Den första är att man i Spanien aldrig har hittat den typiska vikingahjälmen och den andra är att de spanska muslimerna kallade dem för "Al-Magus" vilket betyder att de var varken kristna eller judar.

Den nämnda kontakten mellan folken var inte välkommen av spanjorerna som man kan förstå. Ovissheten om när vikingarna skulle komma och brutaliteten av attackerna satte skräck i hela dåtidens västra Europa, som krönikör från tiden berättar om. En kort bön som man bad i kyrkorna i Europa var mycket populär och som på latin lät: "A furore normanorum,

libera nos, Domine" (Från nordmännens ilska, befria oss, Herre!)

Men så småningom lugnande sig vattnen, och under Medeltiden, utvecklade sig relationerna mellan kungarikerna och deras folk på ett mer civiliserat status. Till exempel år 1258 gifte sig den unga norska prinsessan Cristina, dotter till Håkan IV av Norge, med den spanske prins Felipe, bror till kungen Alfonso X "den Vise". Cristina, som var född i Bergen, dog i Sevilla 1262.

Hon blev bara 34 år gammal. Kanske dog hon av ensamhet och



Interiör av Ssn Juan de Baños, visigotisk kyrka i Palencia.

nostalgi så långt från hemlandet. Hon transporterades och begravdes i Covarrubias, nära Burgos en mycket pittoresk medeltidsby (ännu idag), i en vackert sen-gotisk kyrka som jag hade tillfälle att besöka för cirka femton år sedan en kall och disig december morgon.

Det skulle dröja cirka hundra år till, nämligen 1341 när Birgitta av Uppsala med sin man Ulf gjorde sin pilgrimsresa till Santiago de Compostela.

Den resan betydde så mycket för henne att hon efter hemkomsten bestämde sig för att grunda en ny religiös orden. Birgitta blev efter sin död helgonförklarad av kyrkan och är idag en av Europas skyddshelgon tillsammans med Catalina av Siena och Teresa av Avila.

Text: Enrique Garcia Rebagliato

AA, Anonyma alkoholister

Skaandinavisk AA Grupp i Torrevieja.

Träffas tisdagar och fredagar kl 19.30 på C/Caballero de Rodas 31, (vid kyrkan). För information ring 659 779 222

TANDLÄKARE

Allmäntandvård och implantatbehandlingar

Sören Gustafsson • Bengt Larsson • Lisbeth Svensson
Tandläkare Tandläkare Tandhygienist

Tel +34 965 706 834

Mobil +34 658 073 705

Akut +34 608 689 772

tandlakeri1@hotmail.com

TANDLÄKERIET

Calle La Loma 9

031 82 Torrevieja

Alicante

Portkod B5



EasyCover Insurance



EasyOption

Försäkringar –
för alla dina behov!

Vakuutus –
kaikkiin tarpeisiin!

Svensk
kundsupport!

Suomalaista
asiakaspalvelua!

Hyrbil till förmånligt pris –
rabatt till dig som försäkringskund!

Vuokra-auto edulliseen hintaan –
alennusta vakuutusasiakkaillemme!

Margareta +34 645 295 855

Lars +34 966 111 601

Lars kontor +34 966 922 696

www.easyinsurance.se

Vardagar

Arkisin

övr. tid enl. ö.k - muu aika sovitava

10 - 13.30

margareta@easycover.net

lars@easyinsurance.se

Centro Comercial Torremarina

www.easyoption.com

STATTIN & PARTNERS

Din hjälpande hand i Spanien

"Äger du semesterbostad i Spanien? Är du fast boende eller arbetar här? Da behöver du kanske ett välrenommerat pålitligt företag med väl inarbetade myndighetskontakter för alla frågor och åtaganden som är relaterade till boendet i Spanien. Kontakta oss för närmare, information utan förpliktelser."

- Paketpris för skatterepresentation för icke residenta såväl som för residenta med fast årlig avgift.
- Representation och rådgivning vid köp och försäljning av fast egendom.
- Testamenten.
- Arvskiften.
- Fullmakter m.m.

Välkomna

Erik Stattin



STATTIN & PARTNERS

Centro Comercial Torremarina. Local A1 c/Diana esq. c/Triton 03183 Torrevieja Tel: 0034 - 965 716 652
fax: 0034 - 966 444 208 e-mail: erik@stattinpartners.com www.Stattinpartners.com

Svenska kyrkan på Costa Blancakusten 5 år -en kyrka i tiden



Text: Lilian Ronander Foto: Annelie Fagerstedt

-Det är inte utan stolthet vi kan blicka tillbaka på de fem år som gått, att det finns en kyrka och församling för alla här på Costa Blancakusten, så inledde prästen Michael Franzén när han hälsade kyrkobesökarna välkomna till Svenska kyrkans femårsjubileum i Torrevieja. Kyrkan var fullsatt av hitresta gäster, inbjudna organisationer och besökare som alla på olika sätt varit och är viktiga för kyrkans tillkomst och uppbyggnad. Många framförde sin lyckönskan och glädjen över att ha en egen kyrka, det bjöds på både nostalgi och humor i talen och flera uttryckte värdet av att ha Svenska kyrkan som samarbetspartner här på den spanska kusten. Hälsningar framfördes från tidigare prästpar och från hemvändande medlemmar, det bjöds på körsång av Coro Nórdico och efter högmässan serverades det från köket en välsmakande lunch.

En kyrka i tiden

Det är mycket som vuxit fram sedan de första tankarna om en egen kyrka tog fäste, det har blivit en kyrka i tiden. Vid invigningen för fem år sedan uttrycktes en förhoppning att kyrkan skulle komma att sjuda av verksamhet och vara en nystart för den svenska församlingen, något som slagit väl in.

Diakonfond och kontaktnät

Drygt 500 personer är medlemmar i Svenska kyrkan Costa Blanca, omkring 40 frivilligarbetare fyller kyrkan med dagliga öppet husaktiviteter. Michael som präst och Susanne som diakon kan se att det skett en tydlig ökning av antalet vigslar, det genomförs dop och hembesök, en diakonfond har bildats och kontaktnätet och samarbetet med övriga kyrkor och organisationer fortgår.

Europa som nu blivit mera öppet har gjort det enkelt att resa och att bosätta sig här i Spanien, det är viktigt att få

träffa vänner och prata det egna modersmålet. Kyrkans roll är betydelsefull.

Jubileumsskrift som berättar

Inför jubileet har det tagits fram en minnesskrift som berättar uppkomsten till att det i dag finns en egen svensk kyrka och församling här på Costa Blancakusten.

Det går att vända blickarna tillbaka till åttiotalets slut och en liten skara engagerade personer som insåg att det behövdes en svensk församling med en egen kyrka här. Människor började resa hit ner och flera bosatte sig här, behovet av att tala det egna språket och få gemenskap med andra svenskar var stort.

Stort engagemang

Om någon skall nämnas som betydelsefull så är det Inga Wallgren som med stort engagemang och delaktighet drev målet att få en egen kyrka och som tjänstgjorde som lekmannakaplan innan



Präster på rad, Michael Franzén, Dag-Magnus H.Havgard präst i Norska kyrkan, Lennart och Eva Kinnander tidigare prästpar i församlingen.

SKUT, Svenska kyrkan i utlandet, förordnade en präst hit. Gudstjänster hölls i kyrkorna i Mil Palmeras, i La Siesta och senare i Norska Kyrkan, möten och andra aktiviteter hölls i de nordiska föreningarnas lokaler i Torrevieja.

Det efterlängtrade målet att bilda en svensk församling på Costa Blancakusten nåddes den 22 februari 1998, då den första kyrkostämman hölls i Torrevieja.



Jubileumsmiddag med tre rätters-meny



Mats Diös tidigare präst och delaktig i bildandet av en svensk församling delade med sig av sina minnen.

Hvorfor seiler Club Nórdico i medvind?

Text: Johan Amundsen



Klubben har et velfyllt reiseprogram (se side 37), eget treffpunkt med kafé og bibliotek (se side 29), gode tema- og kurstilbud, medlemsrabatter (se side 6 – 7) samt populære websider, nyhetsbrev og bladet Nórdico Nytt. Alt for kun 35 euro (årsavgift familj).

Club Nórdicos historia började som en Skandinavisk förening på Costa Blanca för 34 år sedan. Klubben startade också med basis i et nordisk samhold, som fremdeles binder oss sammen i et felleskap, som vi fra Norden kan være stolte av. Historie er per definisjon fortid, men den kan samtidig brukes til å forklare nåtiden og skape identitet. Visste du at over 20% av medlemmene er norske? (I Mas Amigos kun 4,9%).

Takk være at så mange personer som 50% er beredde på å arbeide gratis/ideelt i Norden, så strømmer det ikke på her i Spania. År vi de siste idealisterna spurte/fråga Ulf Lomander då han var redaktionschef i 2006. "Hjålp oss att bevisa motsatsen, att idealismen lever även här på vår del av Costa Blanca! Du som är född på 1950- eller 1960-talet och tillbringar flera månader varje år i vårt härliga klimat och är medlem i Club Nórdico, tag kontakt med någon av styrelsemedlemmarna i Torrevieja, La Marina eller Mar Menor eller med vårt kansli och lämna ditt namn och din adress och ange vad du vill bidra med!" skrev han i tidningen.

Som dugnadsveteran er jeg overbevist om at det er takket være alt det idelle gratis arbeidet som nedlegges, som gjør Club Nórdico så populær i dag.

Nórdico Nytt trekker stadig nye lesere og med dagens formidlingsteknikk er målsettingen at tidningens lesere/medlemmer og potensielle nye lesere/medlemmer, liker det vi skriver på et språk som kan forstås. Store språklige forskjeller og kultur har vi ikke i klubben, men det er forskjell på å vokse opp i Norge kontra for eksempel Sverige og Danmark. En professor i nordisk språk ved universitetet i København mener at vi i Norden forstår hverandre mindre og mindre. Derfor skriver vi både på svensk, norsk og lite finsk. (Vi har ingen dansk medarbeider). Enkelte svensker "tycker det är tråkigt att tidningen bara är på norska nu för tiden". Det er fel.

I 2009 vedtok styrelsen at tidningen skulle "prova och halda 50% på norska och 50% på svenska". Det klarer vi nästan. Daglig lager vi kompromisser og det tar tid och är svårt. "Å inngå kompromiss er kunsten å dele en kake slik at alle tror de har fått det største stykket," sa Winston Churchill en gang. Vi prøver vi også.

Ellers har klubben i dag god kommunikasjon med våre medlemmer via våre nettsider og Nyhetsbrev som er på svenska. Enkelte nordmenn tycker inte om det.

Som chefredaktör bryr jeg meg om hva medlemmene synes og ønsker. Derfor bruker jeg mye tid på å skriva på svenska dersom det er mulig. Vi byter ofte ut ord som kan misförstås.



Takket være at vi skriver både på svensk og norsk hjelper vi medlemmene til å forstå hverandre bedre. Når vi til daglig avspises med smilefjes og hjerter, blir en velformulert tidning en kostbar gave til våre medlemmer. Tycker inte du det?

Som redaksjonsansvarlig forsøker jeg å samarbeide med frivillige som synes det er morsomt å bidra. Vi ser frem til å spre glede via Nórdico Nytt nok engang. God lesning.

Er du den vi leter etter?

Spennende muligheter i Nórdico Nytt!

Tidningen er i utvikling, og vi søker derfor resultatorienterte personer. Det er alltid vanskelig å tørre og jobbe i en redaksjon, men vi hjelper deg i gang med de gode ideene og tipsene, bare du kan skrive på svensk, norsk eller dansk.

Club Nórdicos dugnadsgjeng er unik, og står på for å glede medlemmene. De er alle klubbens lim og binder alt sammen. Har du lysten og gutsen til å jobbe til glede for gamle og nye medlemmer? Før var du enten i jobb eller pensjonist. Nå kan du være begge deler. Liker du å dyrke fram egne saker?

Ring eller send oss en mail da vel!
Tlf. 966 704 661 eller
red@clubnordico.com

Är du den vi letar efter?

Spännande möjligheter i Nórdico Nytt!

Tidningen är under utveckling och vi söker därför resultatorienterade personer. Det är alltid besvärligt att våga arbeta i i en redaktion, men vi hjälper dig att komma igång med de bra ideerna och tipsen bara du kan skriva på svenska, norska eller danska.

Club Nórdicos frivilligt arbetande är unika och arbetar intensivt för medlemmarnas bästa. De fungerar som ett slags lim som binder allt samman. Har du lust och vilja att arbeta till glädje för alla gamla och nya medlemmar? Tidigare hade du antingen ett arbete eller var pensionär. Nu kan du vara både ock. Tycker du om att föra fram egna synpunkter?

Ring då eller skicka oss en e-mail
Tlf. 966 704 661 eller
red@clubnordico.com

Möt Alicantes hästar som räddats från övergrepp och vanvård.



Annie Svensson arbetar som volontär för att hjälpa vanvårdade och övergivna hästar, ponys och åsnor i Valenciaregionen.

Djurälskare, turister och närboende inbjuds att möta de många hästar, ponnyer och åsnor som räddats från övergrepp och vanvård av Easy Horse Care Rescue Centre. Möt dem varje söndag från 13:00 till 16:00. Inträdet är gratis, med guidade turer som börjar vid 14:00. God mat och förfriskningar finns i trädgårdens café. Det serveras kaffe, kakor, kalla drycker och annat till mycket förmånligt pris.

EHCRC välkomnar alla donationer och sponsringar för att hjälpa stödda deras viktiga arbete. Varje cent som donerats till EHCRC eller saker som lämnas till deras sju välgörenhetsbutiker över Alicante Province går till utfodring och vård av de många djur som lever på centret. EHCRCs välgörenhetsbutiker ligger i La Zenia, Los

Montesinos, La Siesta, Ciudad Quesada, La Marina, Pilar de la Horadada och Gran Alacant. Donationer av möbler, kläder och andra saker att fylla butikerna med motages med takksamhet.

Stora donerade föremål som möbler kan hämtas från ditt hus och varje butik har även en leveransservice för stora objekt som inhandlas där.

EHCRC söker även frivilliga att bemanna sina butiker med för några timmar eller dagar i veckan. Vänligen kontakta välgörenhetsbutikens hotline på 636 06 20 00 för mer information om upphämtning av större saker och volontärarbete.

Barer, restauranger och företagsågare är välkomna att arrangera välgö-

renhetsevenemang för att supporta centret. EHCRC kommer att se till att press- och radiopublicitet görs både före och efter händelsen, plus lägga ut det på den populära Facebooksidan.

Vänligen kontakta co-founder Sue Weeding på **652 02 19 80** eller skicka e-post till public relations på pr@easyhorsecare.net.

EHCRC ligger strax utanför Rojales på Partido Lo Garriga 59. För mer information och vägbeskrivning till centret, besök www.easyhorsecare.net.

In Memoriam /Nekrolog

En brandsoldat har gått ur tiden.

Ulf Bäeccman gick hastigt bort för någon vecka sedan. Han var en av oss tre brandsoldater som för medlemmarnas och Henrik Westmans skull tog tag i "Nórdico Nytt" för 5 år sedan. Du är sörjd och saknad.

Ulf Lomander

Ulf Bäeccman vil av meg bli husket for så mye. Han var et generøst og godt menneske i ordets rette forstand. Usnobbete, uhøytidelig og alltid med et glimt i øyet og en herlig replikk. Takket være ham fikk vi ut Nórdico Nytt september og november nummer i 2009. Det er mange som er takknemlig for det. Hvil i fred.

Johan Amundsen

SweDent Dental Group
Billigast & bäst på Costa Blanca

Vit fyllning	Implantat	Keramisk Kronta	MK-Kronta	Protes/Kåke
Från 70.-	595.-	395.-	375.-	595.-

Ring och boka tid nu! 966 730 019



Svenska kyrkan

Costa Blanca

Gudstjänster

07/09	sön	Kyrkan stängd
14/09	sön kl 11.00	Gudstjänst, kyrkkaffe
28/09	sön kl 11.00	Högmässa, Lars Wängdahl, kyrklunch, anm. 2 dagar före
05/10	sön kl 11.00	Högmässa, kaffe med smörgås
12/10	sön kl 11.00	Tacksägelsegudstjänst, Coro Nórdico medv., Lunch, föranmälan 2 dagar före
26/10	sön kl 11.00	Högmässa, kaffe med smörgås
02/11	sön kl 11.00	Minnesgudstjänst Coro Nórdico medv. Lunch, anm.avg. 10 euro Pris 20 euro, icke medlem 25 euro Obs! Först till kvarn gäller!
09/11	sön kl 11.00	Högmässa, kaffe med smörgås
23/11	sön kl 11.00	Gudstjänst, bazar, servering, lotteri, brödförsäljning m.m.
30/11	sön kl 11.00	Adventsgudstjänst i La Inmaculada Coro Nórdico medv.
13/12	lör kl 17.00	Luciafirande med skandinaviska skolans barn, servering
14/12	sön kl 11.00	Högmässa, kaffe med smörgås
24/12	ons kl 14.00	Julbön, därefter julfirande med julbord.

Obs! Anm.avg 10 euro.Pris 20 euro, icke medlem 25 euro

Kyrkans öppettider

1 aug - 30 sept: Söndagar vid gudstjänst, tisdag och torsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering,

1 okt. - 14 dec: Söndagar vid gudstjänst, måndag och onsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering, tisdagar kl 18.00 programkvällar med kvällsmat, torsdagar kl.13.00-16.00 öppet hus med våfflor och fredagar kl 13.00 -16.00 lunchservering

Menyn presenteras på vår hemsida/facebook och anslagstavlan.

Besök gärna kyrkans second-hand avdelning en trappa ner.

Prästen har vigselrätt och utför tjänster och kyrkliga handlingar som i Sverige.

Prästgårdens adress: James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja. Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, diakon 676 353 368. Kyrkans Adress: C/Luis Cásovas Rodriques 4 Torrevieja Kyrkans telefon 966 260 833

Hemsida: www.svenskakyrkan.se/costablanca Email: costablanca@svenskakyrkan.se



Finska kyrkan

Suomen evankelis-luterilainen kirkko
Espanjassa, Costa Blanca

Seurakuntakoti ja kahvila avoinna
Maanantaista torstaihin klo 10-14
Calle Maldonado 2.1, E-03181, Torrevieja
Puh. 965 708 475, keittiö puh. 683 318 256
www.suomenkirkkoespanjassa.net



C/Ravel 4, La Siesta, 03180 Torrevieja
Telefon: 966 789 296 Fax: 966 789 548
Vakttelefon: 630 932 976
E-post: torrevieja@sjomannskirken.no
Web-side: www.sjomannskirken.no/torrevieja



KLIMATANLÄGGNING
För hög boendekomfort. Värme / Kyla

VENTILATION
Undvik fukt & mögel.

GOLVVÄRME
Slut med kalla golv.

VATTENFILTER / KALKLÖSARE
För din vattenkvalitets skull.

Service, Underhåll & Reparation
På alla våra produkter och installationer.

www.swedtec.com - info@swedtec.com
Tel: +34 966 761 770
Mob: +34 659 908 915



Kläder för arbete

JOBMAN
WORKWEAR

+34 966 766 176
info@bordados-tradingpost.com

Velkommen til kafeterian vår

Tekst og foto: Johan Amundsen



Her er f.v. Inger, Leif, Nanna og Monica.

Cafeterian – Nórdicos hjärta, var rubriken/overskriften på en presentasjon Lilian Ronander hadde i Nórdico Nytt for noen år siden. Hun skrev videre:

"Redan när man öppnar dörren till Club Nórdicos lokaler möys man av den frestande doften av nygräddade våflor. Kaffetarmen gör sig genast påmind, och när man rundat gången fram till cafeterian hörs puttrandet från kaffebryggaren där den står i sitt hörn i det lilla pentryt. Caféverksamheten kan med fog kallas för husets hjärta."

Selv om man ikke har vafler hver dag lokkes man av fine smørbrød/smörgåsar. Personalet opprettholder den lange tradisjonen for å yte god service og hevder at man har et kjempegodt arbeidsmiljø noe som skaper god stemning i kantine. Club Nórdicos kantine tilbyr rime-lige bespisningsløsninger hvor det tas hensyn til klubbens drift og medlemmenes ønsker.

Den etymologiske opprinnelsen for begrepet kantine er fra det italienske ordet som har betydningen

"kjeller". I Italia kan betegnelsen cantina referere til en type bar eller drikkested. Begrepet cantina, kom inn i fransk språk en gang rundt 1710 som cantine og hvor første

bokstav ble lest som en k-lyd, hvilket på norsk har gitt begrepet kantine, skrevet slik det uttales.

Nanna, som den ansvarlige, har stor interesse for mat og matlagning men også for det som har med matens opprinnelse og opphav. Videre ønsker hun seg flere norske frivillige. Siden frivillig arbeid er grunnpilaren i de alle fleste organisasjoner bør ikke dette være noe problem. Nordmenn elsker dugnad. Det vet vi. Men visste du at vi er best i verden, og at vi er bedre nå enn for 10 år siden? Så ta kontakt med Nanna!

Lilian Ronander avsluttet sin presentasjon med disse ord:

"Så alla frivilliga som kjenner at de har tid och några händer lediga är varmt välkomna att få plats i husets hjärta; caféverksamheten på Club Nórdico!"

Husk – her møtes gamle og nye medlemmer og det sosiale utbytte økes. Velkommen inn i vår kafeterias verden! Sett dere tilbords og nyt.



Renate og Inez er også trofaste medarbeidere.

NINA KARLSSON SALON

C/ Faisán, esquina C/Mayor s/h
03187 LOS MONTESINOS (Alicante)

966 721 328 • 679 460 583
Månd - fre 10.00 - 18.00

ninak@ninakarlssonsalon.es • www.ninakarlssonsalon.es

Bettan och Lena hälsar alla välkomna!

Senap & Ketchup

Vardagar 10 - 19
Lördagar 10 - 15
697 350 453
C/Triton CC
Torremarina,
Torrevieja
www.senapketchup.com

Beställ Smörgåstårter - Kom och ät en Varm Korr

Dagens rätt - Svenskt Godis - Fredagsmys

Djuvfeldts TRANSPORT AB

Djuvfeldts Transport AB transporterar flyttgods mellan Sverige och Spanien allt från enstaka kubik till full lastbil.

Lagring i Sverige och Spanien

Kontakt Sverige 0733-499260 Niclas
Kontakt Spanien 628-942090 Torbjörn

www.djuvfeldtsakeri.se

Har du frågor kring Din hälsa, kom till

SkandiCare
www.skandicare.com

Din Vårdcentral Dit legokontor Din Fastläge i Torrevieja

Allmänläkare, Sykeplejerske kontor/Sjuköterskemottagning kontinuerligt.
Urolog, Ortoped, Kirurg, Psykiater, Neurolog, Dermatolog, Reumatolog,
Psykolog, Stomiterapeut, Fysioterapeut/Sjukgymnast, Massör, Akupunktör,
Vaccinationer, Medicin og recept, Provtagning.

Vi talar ditt språk och förstår din kultur.

SkandiCare
Gallerian
Skandinavian Shopping Center
Calle la Loma 37-39
031 82 Torrevieja
Telefon: +34 635 296 065
Mail: medico@skandicare.com

QUESADA FOTPLEIE CLINIC

Anne May Schjelderup

Qualified Norwegian Chiropodist
Specialising in Diabetes related problems

Telephone: 966 719 211
Mobile: 693 484 266

Calle Sierra Morena 73, Ciudad Quesada
03170 Rojales

RESTAURANTE

Hennik Olsen.
Etablert 1991

Alle kvelder full a la carte.

Vi serverer RASPEBALLER m/salt
lam, rotmos og stekt flesk. Dessert
og kaffe hver torsdag kl. 14.00

P.g.a stor pågang må man bestille bord.
VELKOMMEN

Hilsen Tore Johnny

C/ San Pascual 216, TORREVIEJA Kl. 19-23. Ons. 18-23. Son. Stengt Tlf.: 966 700 076

En egen ateljé ønskes

Text: Johan Amundsen



Överlämnade av tavlan "våren", till Bettan på restaurang Senap & Ketchup i Torremarina.

Inger Sörvik, som er födt i Askim sør om Göteborg, skal stille ut sine malerier på Club Nórdicos lokaler i Torrevieja mellom 20. – 26. oktober. Navnet virker norskt og hun forteller til Nórdico Nytt at hennes forfedre/anfader kom til Sverige fra Averøy i Norge på slutten av 1800-tallet.

Har du malt/målat lenge?

- Jag har teknat sedan tidig ungdom – började i blyerts och senare i tusch. Min första grundläggande kurs hittade jag på baksidan av Allers, du kanske minns "Lär dig tekna" med Åke Skjöld?

Det är först nu, i min senare ungdom som jag målar, olja på linneduk, lager på lager, med mycket färg på penseln och gärna med kniv. Egentligen är det färgernas samspel som är det viktiga – motivet kommer i an-

dra hand. Jag har även deltagit i Svenska Kyrkans i Torrevieja målargrupp.

Är du inspirert av noen spesiell kunstner?

- Blant de konstnärer som inspirerar mig är Oscar Bergman för hans naivism, men främst kommer Anders Zorn det finns nog ingen som kan avbilda/tolka vatten så vackert som han gjorde. Vidare vill jag nämna impressionisterna, t.ex. Monet för hans vackra naturmålningar och Picasso för hans temperament.

Har du hatt mange utstillinger tidligere?

- Jag har haft ett antal, senast ställde jag ut på konstnärsvandringen på Marstrand i påskas. Vidare var jag med och ställde ut en tavla på kasinot i Torrevieja, Salon de Primavera Ruso, även det under påsken.

Og hva ønsker du deg mest av allt i fremtiden?

- En egen ateljé står högt upp på önskelistan, så att min man slipper att gå och torka färgstänk efter mig hela tiden.



Caballo från 2012.

www.clubnordico.com

Matboden

Välkommen till oss på

MATBODEN

Restaurang & Bar

Hos oss kan ni äta vår goda dagens lunch eller annat gott från vår meny. Självklart kan ni också sitta ned med en kaffe och något nybakat till.

Vår butik med skandinaviska matvaror är välsorterad med nya leveranser varje vecka.

Håll utkik på vår webbsida för veckans DAGENS, våra evenemang och våra öppettider.

Mat för avhämtning, catering samt privata / företagsevenemang

Självklart finns vi också att följa på Facebook.
www.facebook.com/Matbodenkokbar

Calle Eneas 1, 03182 Torrevieja
+34 966 925 584 info@matboden.eu

www.matboden.eu



Tidlig soloppgang på La Manga

Medlemshilsen från Kina



Jag heter Enrique Perez Flores (medlem av Club Nordico) och kommer från Murcia, Spanien. Jag vill berätta lite grann om mitt liv i Peking, Kina.

Vad har Torrevieja med mig att göra? Jag bodde där i tre underbara år och jobbade på ett advokat kontor som sekreterare och som tolk av främmande språk som: svenska, tyska, engelska, ryska, norska och danska.

Här i Peking sysslar jag med diplomater från många länder som: Ryssland, Tyskland, Cote D'ivoire (Afrika), Namibia, Congo, Förenta Staterna, Sverige, Norge, Cuba, Ekvatorial Guinea, Sydsudan, Kina, osv..... Jag sysslar också med kinesiska medborgare som vill resa till Spanien för att semestra, göra affärer, och t.o.m köpa fastigheter. Har jag inte talat om mitt jobb? Jag arbetar på det spanska konsulatet med kontor i Peking, som statstjänsteman på den visa avdelningen.

Angående mitt vardagsliv, cyklar jag till jobbet som många andra kineser. Jag vågar inte att köra bilen på grund av trafikstockningar i hela staden. Dessutom måste jag poängtera att kinesiska förarna respekterar inte trafikreglerna och förorsakar trafik hinder. Jag använder natur-

ligtvis en cykelhjälm, något som är ovanligt i Peking. Bussarna och tunnelbanan är fyllda av passagerare. På andra sidan är taxi billiga. Resan från Pekings flygplats till min våning varar 50 minuter och kostar bara 110 Rmb (ca. 13 Euro). I Peking är det nuförtiden några (tusentals) kineser som blir rikare och många (hundratusentals) som blir fattigare. Jag har sett många dyra bilar som Masserati, Jaguar, Bmw, Porsche, Mercedes och Audi, Buick, i Pekings gatorna. De här bilar betalas kontant.

Maten smakar verkligen gott. Jag tycker mycket om det kinesiska köket, till exempel: Gongbao Jiding, Geda Tang, Tiepan Niurou, Shiming Chaofan, och många andra. De rika kineser köper importerade varor som franska rödvin och italienska olivoljan och holländska mjölk. De reser utomlands till London, Milan och Paris för att köpa dyra juveler, väskor, skor, kläder. Dessutom tycker de att ha lunch och middagen i dyra restauranger. I Peking finns det några spanska restauranger som bjuder en bra tjänst och god mat, som: Carmen, Aqua, Niajo, Bocata.

Det är jätte lätt att komma i kontakt med kineserna. De pratar gärna med utlänningar och vill veta om vårt liv, jobb, och andra saker. Det är viktigt att prata på kinesiska med dem, därför att de talar inte engel-

ska. Antalet europeiska medborgare som har etablerat sig i Peking stiger och stiger. De flesta arbetar eller lär sig kinesiska. Statsdelen Sanlitun är fyllda av utlänningar från Europa. Kineserna älskar att träffa sina vänner på restauranger. De dricker, äter, röcker och stannar där i tre eller fyra timar.

Korruptionen i Pekings regeringen är vanlig, något som irriterar vanliga kineser. Den nuvarande presidenten Xi Jinping har bestämt sig nyligen för att kämpa mot korrupta tjänstemännen. Många utländska websidor som: Facebook, Twitter, Youtube, www.nrk.no osv, är censurerade i Kina. Kinesiska websidor som Weixin, Ren Ren, Weibo (som liknar vår Facebook, Twitter eller Youtube) är populära bland kineserna, men är tyvärr kontrollerade av den kinesiska regeringen.

Kära läsarna, nu berättar jag till slut att jag kom till Peking för att jobba i ett år, men här har jag funnit kärleken och har t.o.m bildat en familj. Jag undervisar min 3-åriga dotter i tyska, spanska, engelska och svenska. Min hustru är från Peking, och hon talar kinesiska, spanska och engelska med vår dotter. Faktum är det att jag saknar havet, men vi planerar att bo i Peking i många år. Jag är egentligen van att bo i Peking (redan 9 år), och kan inte föreställa flytta tillbaka till Spanien.



Just nu tvingar några miljoner skandinaver ner sina frusna kroppar i ett hav som är 16 grader.

Vi har köparna!

Vi är Sveriges största fastighetsmäklare i Spanien. Och vi växer fort, från Barcelona till Gran Canaria. Vi kan marknaden och har ett register fullt med frusna skandinaver som alla drömmer om ett liv i solen.

Låt oss visa vad vi går för! Om vi inte lyckas sälja ditt hem så betalar du inget. Men eftersom vi säljer mer än ett hem varje dag, så är det ganska liten risk...

FASTIGHETSBYRÅN I TORREVIEJA / 966 925 281
TORREVIEJA@FASTIGHETSBYRAN.SE / FASTIGHETSBYRAN.SE/UTLAND

Fastighetsbyrån

SVERIGES STÖRSTA MÄKLARE I SPANIEN



Vi som bor någramil norr om Torrevieja behöver inte alltid åka till huvudkontoret för att ta del av Club Nordicos glädje och gemenskap. Givetvis är vi också medlemmar i huvudklubben och kan ta del av dess aktiviteter och utflykter. Kontoret är beläget på Parque Nalon i La Marina. Här kan ni träffa någon från styrelsen för att förhöra er närmare om våra aktiviteter, bli medlem eller bara sitta ner och få lite förfriskning. Vid frågor kontakta någon i styrelsen via mail: nordicolamarina@gmail.com

Vägbeskrivning till kontoret:
Kör N 332 norrut och förbi Guardamar. Efter Mercadona och Merca China tar ni till vänster i rondellen (2:a utfarten höger). Kör förbi Lidl på din vänstra sida, och fortsatt ca 3 km över 5 fasta fart hinder. Sväng höger till Calle Helsingi och fortsatt ca 250 meter så ni ser petancabanorna på höger sida och klubblokalen ligger mitt emot banorna.

För närvarande har vi följande aktiviteter på gång.

Petanca:
Träning tisdagar och torsdagar 1:a april till 31:a oktober kl 10:00.
1:a november till 31:a mars kl 13:00.

Ev kan lokal tävling kan förekomma på söndagar, meddelande sätts då upp i lokalen.

Petancatävlingar och seriespel vänder du dig till Lars-Erik Långbergs på tel 966 795 461 eller Marie Wennberg på tel 966 185 718. Tävlingskommittén består av Lars-Erik och Marie.

Biblioteket:
Öppet tisdagar och torsdagar 12:00-12:45 med fn ca 1300 titlar.

Bingo:
Varje onsdag kl 17:00 vår och höst.

Vid frågor: Gustav Lärka 966 796 991

Hobbygruppen:
Måndagar jämna veckor kl 11:00 i vår lokal. Vid frågor: Wenke Dahl 966 769 227

Resor:
Vid frågor: Lars-Erik Långbergs 966 795 461

Spanska kurser:
Måndagar kl 14:30 för försättningskurs och 15:30 för nybörjare. Dessa kurser hålls i vår lokal.

Övrigt:
Petancabanorna och ansvarig för träningspelet tis- och torsdagar: Peder Lundin. Baren: Agnetha Yngvesson och Pauline Lärka. Festkommittén Wenke Dahl, Folke Zackrisson, Tony Villardsen och Kirsti Krencker.

Styrelsen i La Marina:
Ordf: Christer Lundqvist
V-ordf: Gun-Britt Modigh
Kassör: Anny Larsdottir
Skr: Kjell Johansen
Övriga: Gunnel Andersson
Kirsti Krencker
Mats Monié

VISA satser på kontaktlös betaling og nettlommebok

Hvis Visa får det som de vil, kommer mange av oss til å benytte oss av deres versjon kontaktløs betaling innen året er omme. I følge Visas nordiske sjef, Martin Houten, jobber Visa nå svært aktivt for å rulle ut sin såkalte Paywave-teknologi for kontaktløse bankkort (med innebygget sender), samt kontaktløse betalingsløsninger for mobil. I løpet av året kommer også betalingstjenesten V.me til å bli lansert. V.me er en digital lommebok hvor man kan legge inn alle slags betalingskort for kjøp netthandel, likt PayPal.

Kampen om å kapre markedet for kontaktløs betaling har pågått en stund, uten at en løsning har klart å skille seg ut. Hvis Visa får det som de vil kommer, i.flg. "tu.no", mange av oss til å benytte seg av deres løsning innen året er omme.

En annen funksjon Visa demonstrerte for pressen tidligere i år, var personlig pengeoverføring for be-

taling mellom bankkunder (P2P-betaling). Med mobilen skal man lett kunne overføre penger til andres visa-kort, uten kodebrikker og kontonummer. Akkurat når denne muligheten kommer er ikke klart. Det som kanskje gjør kontaktløse betalingskort mest tiltalende i dag er at de er universelle, og for eksempel kan brukes til å betale kollektivreiser i utlandet.

Tekst: Johan Amundsen



Ingen åldringsvård för mig!



För några år sedan var jag på en kryssning i Medelhavet ombord på ett lyxfartyg. Vid midnatten la jag märke till en äldre dam som satt ensam vid räcket till den ståtliga trappan i matsalen.

Jag noterade också att hela personalen, fartygsofficerare, servitörer, smörgåsnissar o dyl, verkade vara mycket familjära med henne.

Jag frågade min servitör vem damen var och väntade mig att han skulle säga att hon ägde fartyget, men han sa att det enda han visste var att hon varit med ombord under de senaste fyra kryssningarna, fram och tillbaka.

Då jag avslutat middagen fångade jag hennes blick och stannade vid hennes bord för att hälsa. Vi småpratade och jag sa:

"Jag har förstått att ni varit med ombord de senaste fyra kryssningarna." Hon svarade: "Ja, det är sant."

Jag fortsatte: "Kan ni förklara varför?" Hon svarade: "Det är billigare, men framför allt bättre än på ett äldreboende."

Nu har jag också bestämt mig – det blir inget äldreboende för min del.

extra 50-lapp då och då till besättningen så gör de nästan vad som helst för att hjälpa dig.

5. Du träffar nya människor var 7:e eller 14:e dag.

6. Är TV:n trasig? Behöver du byta glödlampor eller få ny madrass? Inga problem! Personalen fixar allt för att du ska trivas!

7. Nya lakan och handdukar varje dag, du behöver inte ens be om det.

8. Om du ramlar och bryter en arm eller ett ben i ett äldreboende blir du förmodligen placerad på en sjukavdelning. Bryter du dig på ett kryssningsfartyg får du troligen flytta in i en finare lyxhytt under resten av resan.

9. Nu till det bästa av allt! Vill du se Sydamerika, Panamakanalen, Tahiti, Australien, New Zealand, Asien eller något annat ställe?

Det finns kryssningar till ett stort antal vackra platser, så leta inte efter mig på något äldreboende, sök mig ombord!!

Om du dör på fartyget så langar de kroppen överbord, inga begravningskostnader!

Så drömmer du om en lyxig ålderdom....

ÅLDRINGSKRYSSA!!!



Markeder



Mandag: Elche, Orihuela, San Pedro del Pinatar og Santa Pola.

Tirsdag: Alicante, Benijófar, Los Alcázares, Orihuela og San Fulgencio.

Onsdag: Benidorm, Cartagena, Elche, Guardamar, La Mata, La Ribera og San Miguel del Salinas.

Torsdag: Alicante, Cabo Roig, Gran Alacant, Dolores, Urb. La Marina, Rojales, San Javier og Torre de la Horadada.

Fredag: Dolores, Crevillente, El Pilar de la Horadada, Los Montesinos, Orihuela og Torrevieja.

Lørdag: Alicante, Almoradi, Campoverde, Catral, Elche, Mazarron, Playa Flamenca og Santa Pola.

Søndag: Benidorm, Elche, La Manga, Mar Menor, Mil Palmeras, Orihuela, Puerto Mazarron, The Lemon Tree (Campo de Guardamar), Urb. La Marina og Zoco Marked.

Festivaler



- | | |
|-------------|--|
| September | - Musica en los Barrios (Torrevieja og omegn)
- Virgen de Fátima
- Virgen del Remedio(San Fulgencio) |
| 2-7 oktober | - Virgen del Remedio(San Fulgencio) |
| 7. oktober | - Virgen del Rosario (Stor festdag i Torrelamata) |
| 9. oktober | - Valenciaregionens dag |
| 12. oktober | - Den spanske nasjonaldagen
- Día de la Constitución Española |
| November - | Santa Cecilia – Musikernes dag
(Torrevieja og omegn samt Costa Orihuela) |
| 1. november | - Alle Helgens Dag – Día de todos los Santos |
| 6. desember | - Columbusdagen / Spansk grunnlovsdag
- Día de la Hispanidad |
| 8. desember | - Jomfru Marias Unnfangelsesdag
- Inmaculada Concepción |

In Memoriam

May Britt Thornsäter en av eldsjälarna, som startade Club Nórdico de Torrevieja, har gått bort. May Britt satte under mange år sin præg på klubben, sosialt, kamratligt og tryggt. Dessutom var hon mentor för oss nya, som kom in i klubbverksamheten. Du är sörjd och saknad av många.

Berit Öhman

För 34 år siden når klubben ble startet var May Britt Thornsäter suppleant. Klubværtinde og medlem i festkommiteén. I 1983 ble hun Club Nórdicos første kvinnelige ordförande. Berit var klubbens ordförande i 2005. Solveig og Bo Grenthe slo seg ned på Las Mimosas/Orihuela Costa i 1982. Da var huset deres ferdig, dog manglet vann og strøm. Problemene ble løst takket være Club Nórdico og May Britt Thornsäter.

Johan Amundsen

En svensk Frimurarklubb i Torrevieja?

Den 8 april träffades sex frimurarbröder i Los Frutales för att planera bildandet av en Frimurarklubb i Torrevieja, med hela Costa Blanca regionen som opptagningsområde. Vi beslutade att gå vidare till den Svenska Storlogen för att få råd og anvisninger vid bildandet. Om allt löper på utan tillstötande problem planeras att bilda klubben medio oktober 2014. Vi är för närvarande ett 10-tal bröder men behöver fler interesserte frimurere. För att få mer information kontakta

Sune.johansson@ronneby.se per mail eller +46709368775

Förslagslådan

I klubblokalen i Torrevieja sitter en forslagslåda utanför köket. Den behöver fyllas med bra forslag om klubben från er medlemmar! Lådan kommer att tömmas med vissa intervaller og styrelsen går så igenom alla lagda forslag. Välkommen med ditt forslag!

Höstens resor



Från borgen Castillo Gibralfaro i Málaga har man fin utsikt över tjuvfåkningsarenan La Malagueta. Den är uppför i Mudéjar-stil og invigdes 1876 og har plats för över 9000 åskådare. Här finns också en museum, Museo Taurino.

Följ med oss till Málaga og Costa del Sol, den 6.10 – 10.10

En resa delvis efter kusten via städerna Almería og Almuñécar. Vi bor i Málaga, gör dagsutflykter till Ronda, staden som delas av en fantastisk bro, den vita staden Frigiliana vid Sierra Almijara og till Nerja med de berömda grottorna. Naturligtvis måste vi även upptäcka det bästa av gamla Málaga. Vi besöker bodegor, får veta lite mer om "Al Andalus", likaså om Pablo Picasso som föddes här.

Sista anmälningsdag: 15.9

Äventyrsgolf är ett golfspel med bara putting og som kan spelas av alla.

Fredagen 24 oktober åker vi till Los Alcázares.

Sista anmälningsdag är 10 oktober.

Så nära oss, men ändå kanske ganske okänd för de flesta.

Som inbäddad i en stor trädgård ligger staden Orihuela. Omgiven av palmer, frukt- og grönsaksodlingar, og i bakgrunden ser man Monte San Miguel. Floden Río Segura flyter långsamt förbi og delar den gamla staden. En gång kallad Orce-lis av romarna. Senare en västgotisk huvudstad i provinsen Aurariola, därefter morisk og lydande under kalifatet i Córdoba. Staden Orihuela har en lång og brokig historia.

Följ med oss till Orihuela, den 22.10

Sista anmälningsdag: 13.10

Utflykt till staden Villena den 29 oktober

Efter alla intryck av stadens kultur og historia drar vi sedan till bode-



Utan tvivel är det just Castillo de la Atalaya man förknippar med staden Villena. Borgen uppfördes redan mot slutet av 1000-talet här på kullen San Cristóbal för att kontrollera og försvara området runt Sierra de La Villa.

gan Francisco Gómez. Det blir vinprovning med "tapas" og därefter en välbehövlig lunch.

Sista namälningsdag: 15.10

Bli med Club Nórdico till Jaén, Córdoba og Sevilla, 10.11 – 14.11

Andalusiens historia är en mytomspunnen berättelse med sina många antika städer. En gång i tiden lockades fenicier og romare hit. Därefter kom morer som blev kvar under århundraden. Det moriska arvet från Al Andalus har kanske mest präglat regionens särart. På vår färd får vi uppleva dessa platser og veta lite mer. Vi besöker "karavanernas mellan-station" Jaén, kalifens Córdoba og huvudstaden Sevilla med sina otroliga sevärdheter. För dig som så önskar gör vi en dagstur till Jerez de la Frontera – sherryens huvudstad, men också känd för den berömda ridskolan. Vi får tid för egna strövtåg og upplevelser!

Sista anmälningsdag: 27.10

Dagsutflykter

Under hösten kommer vi naturligtvis även göra dagsutflykter till intressanta städer og platser. Vi besöker säkert några bodegor också.

Mer information på vår hemsida www.clubnordico.com, og per e-mail till dig som prenumererar på vårt nyhetsbrev.



En av Seillas mest besøkte steder er Plaza de España hvor restene av den store spanske paviljongen fra utstillingen i 1929 står. Stedet er tegnet av den kjente arkitekten Anibal Gonzalez. Paviljongen, som det tok 15 år å bygge, stod ferdig i 1928.

Club Nórdico Mar Menor



Mar Menorklubbens verksamhet är koncentrerad kring tätorten Los Alcázares med ca. 15.000 permanent boende, i huvudsak spanjorer. Los Alcázares-kommunen växer kraftigt genom nya urbanisationer och genom våra närområden La Ribera, La Manga, Roda, San Javier, Pilar de la Horadada, El Valle, Mosa m.fl. Dessutom har vi 10 golfbanor inom en radie på 3 mil.

Vår klubblokal Oasis Center är öppen onsdagar och lördagar kl. 16.00 -19.00. När klubben är öppen kan du alltid köpa greenfee-biljetter av jourhavande styrelseledamot. Övriga tider tag kontakt med klubbens ordförande Gerd Eklund tel. 638 192 894.

Hur hitta vår klubblokal

Klubblokalen är belägen i Urb. Oasis, Centro Comercial, med serviceföretag och restauranger som grannar. Kommer du via motorvägen från Cartagena eller Alicante Väljer man Los Alcázares norte. I den första rondellen svänger man in till Oasis men förbi den s.k. "pärlporten" till parkeringarna utanför Centro Comercial Oasis. Vår

lokal är fram till oktober belägen till vänster om den stora kinares-taurangen och har stor skylt på fasaden med Club Nórdico och de nordiska flaggorna. Taket under skylten är en stor blå markis.

Boule eller Petanca

Interesset för petanca er stort bland klubbens lokalavdelning Mar Menor.

Varje fredag samlas vi på vår utmärkta och välskötta bana med plats för tolv spelfält. Anmälan till spel görs numera på boulebanan senast kl. 10.30. Vi är 25 – 40 spelare varje fredag.

Golf

Varje tisdag kl. 10.00 spelar vi golftävlingar på banor runt om vårt område. Ring och boka deltagande senast torsdag före spel-dag. Kontaktpersoner är Hans Boström, tel 652 297 127, hb@nosogolf.es och Lars Schyler, tel 693 793 525, efk.ab@telia.com

Bibliotek

I vår klubblokal finns ett ganska stort utval av böcker av skilda slag som du kan låna och ställa tillbaka med eget ansvar. Det finns även

tillgång till videofilmer på samma villkår.

Resekommittén

Varje verksamhetsår arrangerar vi ett antal resor till olika platser i Spanien. Vi har dessutom varje torsdag mindre utflykter i närområdet av kulturell karaktär.

Aktuellt program finns uppsatt i vår klubblokal. Där kan du läsa vilka programpunkter som är aktuella, men du finner det också på Club Nórdicos hemsida under rubriken Mar Menor. På www.clubnordico.com kan du även se resultat från tävlingar i golf och petanca.

Club Nordico Mar Menor har HLR och D/hjärtlungräddning med defibrilator/hjärtstartare för utlåning. Vid förfrågning: Tel. 638 192 894 eller på mail till: eklund@stromsnas.com

Styrelsen i Mar Menor

Ordf. Gerd Eklund
Ledamöter Leif Hallberg, Karin Franck, Kerstin Johansson, Gudrun Kinert, Calle Eriksson
Suppleanter Ingemar Johansson, Solveig Sundberg.

Tropiska nätter, Almedalen, Shakespeare-komedi och nykläckta fågelungar

Text och foto Lilian Ronander

Sommarmånaderna i Sverige kan verkligen bjuda på variationer. Det har växlat mellan kyliga vindar, tropiskt varma nätter, kraftig åska med regn och rekord i blixtnedslag. Det man minst längtar efter som till exempel regn och kyliga vindar, men går inte att göra något åt i alla fall. Fast vissa lär tro det. Många blev störtarga och valde att skicka uppretade mail till TV-meteorologerna när midsommarsvärmen uteblev. Men det vi senare fick uppleva med tryckande värme kom att likna det som vårt andra hemland Spanien ofta bjuder på. De båda katterna blev mer än loja och insåg att det var ingen idé att lägga kraft på att försöka följa de snabba ekkorrarna eller rabbisungarna.

Almedalsveckan som samlar stora delar av den svenska politikerkåren, företagare och en mängd organisationer bara växer för varje år. Seminarier, paneldebatter och aktiviteter i mångfald fyller hela hamnområdet med partytält som närmast liknar mindre villor, det är lätt att slinka in och lyssna på debatter och diskussioner. Mediabolagen flyttar fram sina positioner och tar hand om de bästa platserna, alla måste ut på arenan!

Men Almedalens scen blev

nersölad och smutsig för någon timme då ett femtontal medlemmar i nazistiska Svenskarna parti fått tillstånd att därifrån sprida sin rasideologi. Men de möttes av en stor skara människor som samlats för en mångfaldsmanifestation, domkyrkans klockor ringde för demokrati och människovärde och för att signalera fara. Ingen vill se eller låta dessa mörka rasideologiska krafter spridas i vårt samhälle!

Längs strandvägen fanns Europahuset som bjöd in till samtal och diskussioner under teman Vägval Europa, och seminarietemat som lockade den här timmen handlade om utmaningar som kan komma att påverka EU framöver. En ny mandatperiod inleds första juli, och en ny ordförande för EU-kommissionen skall väljas.

Djurens villkor och oron för framtida klimatförändringar var det som kom att dominera debatten, nog så viktiga frågor när en ny agenda skall sättas för de kommande fem åren.

Tradition på Gotland är att det varje år ges en Shake-



speareföreställning i Roma klosterruin, och i år spelades en komedi som var hejdlöst rolig! Komedi av Misstag hette den, och som sig bör i komedier är hela händelsen full av missförstånd, skeppsbrott, förväxlingar och giriga köpmän såg till att förvirringen blev total innan det hela fick sin upplösning.

En tidig morgon i mitten av juli var det antligen dags för de små talgoxeungarna i sin blåa holk att upptäcka världen utanför. En efter en fattade de mod att kasta sig ut till närmaste trädgren, hela tiden övervakade av de båda föräldrarna. Nya liv som upptäcker att det är makalöst livat att ohämmat och ovetande om eventuella faror få skvätta omkring i den närliggande fontänen!

Tastaturet ditt er en bakteriebombe

Tarmbakterier, influensa, skabb og forkjølelse gjemmer seg i tastaturet ditt. Har du tatt sommerrengjøringen? For å unngå sykdom og virus er det mest effektivt å vaske hendene ofte, samt å vaske tastaturet og musen jevnlig.

Tastaturer har mange sprekker der støv, hår og smuler samler seg. Også de enkelte tastene har en tendens til å trekke til seg møkk og død hud fra fingrene dine. Flere undersøkelser viser at det er flere bakterier på et tastatur enn det er på et offentlig toalett. Ifølge "helsenett.no" kan flere helsekadelige bakterier, som blant annet E.coli og stafylokokker, skjule seg



i tastaturet ditt.

God hygiene er derfor svært viktig, og det kan derfor være lurt å ta en ordentlig rens en gang i blant. Før du vasker tastaturet, start med å dra ut alle ledninger, og slå av maskinen. Hold tastaturet opp ned, og dunk forsiktig slik at smus-

set og støvet mellom tastene faller ut. Vær varsom med fuktighet og bruk en godt oppvridd klut – hvis ikke kan maskinen få fuktskader. Vask forsiktig med kluten over tastaturet.

Tekst: Johan Amundsen

Önsker du å annon- sere i Nórdico Nytt?

Vi hjelper deg gjerne med å lage en annonse!
Kontakt oss på red@clubnordico.com

Viktiga telefonnummer

Nødnummer (även engelsktalande)	112
Ambulansnødnummer	061
Guardia Civilsnødnummer	062
Policía Locals nødnummer	092
Policía Nacionales nødnummer	091
Brandstationens nødnummer	085

NB! Når det gjelder ambulansebehov, ta først kontakt med offentlige legevakt ellers må du betale transporten selv med kontanter.

Ambassader

Danska, Madrid	914 318 445
Finska, Madrid	913 196 172
Isländska, Bilbao	944 315 013
Norska, Madrid	914 363 840
Svenska, Madrid	917 022 200

Konsulat

Danska, Alicante	965 207 938
Finska, Pilar de la Horadada	966 766 412
Isländska, Benidorm	965 850 863
Norska, Torrevieja	966 704 501
Svenska, Torrevieja	965 705 646

Sjukhus

Hospital de Torrevieja	965 721 200, 965 721 400
Quirón (San Jaime), Torrevieja	966 921 313
Alicante (Hosp. de Universidad)	965 938 300
Elche	966 679 000
San Juan	965 938 665
San Vicente	965 660 512
Vega Baja	965 877 500
Los Arcos, San Javier	968 565 000

Santa Maria, Cartagena	968 325 000
Naval, Cartagena	968 327 400

Salud (vårdcentral/legevakt)

El Acequión	966 707 143
La Loma, akutintag/legevakt	966 703 011
La Mata	966 926 034
Urb. La Marina	966 746 281
Patricio Pérez	965 711 541
San Luis/La Siesta	966 784 404
Benijófar	966 714 704
Ciudad Quesada	966 792 290
Guardamar	965 729 500
Los Alcázares	968 575 800
Los Montesinos	966 721 488
Orihuela Costa	965 322 966
Pilar de la Horadada	966 767 137
Rocío del Mar	965 708 072
Rojales	966 715 759
San Fulgencio	966 794 231
San Javier	968 192 333
San Miguel	965 720 000
Santiago de la Ribera	968 335 901

Veterinär

Torrevieja	965 714 940
Los Alcázares	968 171 991

Flygplats

Alicante	966 919 000
San Javier	968 172 000

Taxi

Torrevieja	965 711 026/965 712 277
Orihuela Costa	(Radio)902 300 292/965 351 624
Los Alcázares	968 248 800

Slik prøver de å få deg på kroken

Phishing er en form for sosial manipulasjon som handler om å utgi seg for å være noen man ikke er, i den hensikt å lure noen til å oppgi informasjon eller fremprovosere en respons som vil være til angriperens fordel.



Ifølge Telenor Securityt Operation Center jobber svindlerne hardt for å lage autentiske e-poster, og de gjør det så godt at spamfilteret har problemer med å fange dem opp. Selv om spamfiltrene i dag er gode kommer allikevel en del søppel forbi. Det kan være en e-post fra banken din eller en melding fra UPS om at du har en pakke på vei. Det virker uskyldig, men kan få stygge konsekvenser. Denne angivelige henvendelsen fra UPS benytter en stadig mer populær teknikk for å omgå virusscanning av innkommende vedlegg.

Kort forklart er "phishing" = fiske etter personlig informasjon. Det kan for eksempel bety at du blir lurt til å åpne vedlegg i en infisert e-post, eller klikke på en link som fører deg rett til en infisert nettside som installerer malware på pc'n din.

Sørg for at du har et oppdatert sikkerhetsprogram på din maskin.

Tekst: Johan Amundsen

New2You

Est. 1989

THE ORIGINAL SECOND HAND FURNITURE SHOP

Vi kjøper, selger og tar innbytte. Nye og brukte møbler

Ny husholdningsavdeling
Stort utvalg i nye senger

Kredittkort aksepteres
Gratis levering

Søndagsbutikk på
Zoco Marketet

Hovedbutikk: 965 715 605
Sengeavd.: 965 703 620
Ny avd.: 965 704 646

C/DON JUAN DE AUSTRIA, BLOQUE 6 BAJO, ELYSEOS PLAYA, TORREVIEJA

EMAIL – INFO@NEW2YOU-FURNITURE.COM Man.-fred.: 10:00 – 19:00
WEBSITE – WWW.NEW2YOU-FURNITURE.COM Lørdag: 10:00 – 14:00
WWW.FACEBOOK.COM/NEW2YOUTORREVIEJA Søndag: Zoco Market

El Molino del Río

Ett härbärge från 1500-talet

En oas i Spanien
Lägenhetshotell •
Restaurang • Håndverket öl

Mycket av den gamla inredningen från den tidigare kvarnen är bevarad och skapar en helt speciell atmosfär.

Besök oss och upplev ett stycke äkta Spanien, och den lokala gastronomin så som hjort- och vildsvinsstek, ugnsstekt lamm m.m.

En upplevelse utöver det vanliga.
Encarnita har renoverat restaurangen, med sin expertis från "A Sunset" (2 Michelin stjärnor).
Prova vårt hemmagjorda öl (5 typer) och besök vårt bryggeri.

Välkommen! Carmen

Obs! Ring och förhandsboka. Vi ger vägbeskrivning.
Telefon: 968 433 381 - Mobil: 606 301 409
Email: molinodelrio@molinodelrio.com
Hemsida: www.molinodelrio.com

BLI MEDLEM

i Costa Blancas största
ideella klubb för nordbor!

Club Nórdico

Costa Blanca

Kontakta!

Club Nórdico de Torrevieja
C/ Bazán 4, 1F, ES-03181 Torrevieja
Tel. 966 704 661, Fax 966 704 394
E-post: post@clubnordico.com
Webbsida: www.clubnordico.com

Kläder för fritid

BRIDGESTONE GOLF

+34 966 766 176
info@bordados-tradingpost.com

BORDADOS

Bordados TP
C Magallanes 22 A
ES-03191 Torre de la Horadada

KÖKET HAR ALLTID GODA smörgåsar med dryck/drikke

PANNBIFF



4 EURO

PATÉ



3 EURO

OST/SKINKA



3 EURO

ÄGG/TONFISK



3 EURO

ÄGG/RÄKOR



4 EURO

Nórdico Nytt behöver din hjälp!

Vi behöver fler sponsorer/annonser.

En ideell förening som Club Nórdico är helt beroende av frivilliga insatser. Om du vill, kvinna eller man, vara med i vårt trevliga team, hör av deg till oss. E-mail: red@clubnordico.com

Klubbtröjorna



Tröjan kan du köpa för klubbens netto på klubblokalen i Torrevieja eller få den skickad (porto/frakt tillkommer). För bara 16 Euro får du detta underbara plagg. Tröjorna finns i både dam- och herrstorlekar. Nordiska mått garanterar en bra passform. Att vi valde vitt beror på att det är neutralt och passar bra i kombination med övrig klädsel.

Husk/kom ihåg!

Ett villkår för tidningens överlevnad är våra annonsörer! Derfor är det viktig att du talar om för dem att du läst deras annons i Nórdico Nytt. Både redaktion och annonsörer trenger respons og tilbakemelding. Husk å fortelle hvor du har lest/sett annonsen

Något på hjärtat

Om du har något på hjärtat eller något som kan vara till nytta och gagn för Nórdicos medlemmar, men inte kan – eller inte vill – skriva själv, kontakta någon av redaktionsmedlemmarna. Tillsammans gör ni då ett reportage eller artikel som kan presenteras för Nórdico Nytt's redaktion. Om du vill får du gärna vara anonym.

Medlemsavgiften för 2014 har du väl betalt?

Årsavgift enskild 24 euro, Årsavgift familj 35 euro

Ni kan betala på följande sätt: Kontant direkt på kansliet. Bank i Spanien
Caja Murcia konto:
Iban: ES 40 0487 0428 73 2007 000812
BIC/Swift: GBMNESMMXXX

BETALNING FRÅN SVERIGE
Bankgiro nr 5344-0616
Club Nórdico de Torrevieja
Swedbank konto
8368-3 264 076 845-9

Styrelsen

www.clubnordico.com



Vill du få bättre utsikter till en lyckad bostadsaffär i Spanien?

KÖP ELLER SÄLJ DIN BOSTAD I SPANIEN GENOM BJURFORS. Vi finns nu på den spanska kusten såväl i Barcelona som i Torrevieja och Marbella. Oavsett om du ska sälja eller om du vill köpa en fastighet som investering, för semester eller för att bo permanent erbjuder vi alla tjänster som du kan tänkas behöva. Vårt ledande kontaktnät, vår beprövade affärsprocess och vår erfarenhet ökar dina utsikter till en lyckad bostadsaffär. Kontakta Bjurfors för att förverkliga dina bostadsdrömmar i Spanien. Nöj dig inte med mindre.

VI SÖKER FLER MÄKLARE. Det går bra för Bjurfors. Eftersom efterfrågan på våra tjänster är mycket stor, behöver vi nu förstärka med fler mäklare. Vi söker dig som är driven, självständig och har en entreprenörsanda. Att du vill utvecklas i din yrkesroll ser vi som självklart. Kontakta Abtin Irandoost, tel +34 652 292 000 eller abtin.irandoost@bjurfors.se för mer information!

BJURFORS TORREVIEJA/COSTA BLANCA
Calle Ramon Freixa 1 (Ava Cortes Valencianas)
03180 Torrevieja - Alicante, Spanien
Tel. +34 865 688 539 | Mail: costablanca@bjurfors.se

BJURFORS

REAL ESTATE

BARCELONA | TORREVIEJA | MARBELLA



TRES CORONAS



The Centre of Health, Wellness & Beauty Excellence

SweDent Dental Group



Monika
Leg. Tandläkare

- ✦ Allmän Tandvård
- ✦ Estetisk Tandvård
- ✦ Implantat
- ✦ Blekning
- ✦ Ortodonti
- ✦ Barntandvård
- ✦ Tandvårdsrädsla
- ✦ Digital OPG-Röntgen
- ✦ Laserbehandling



Ewa
Tandhygienist

Klinikken er godkjent av **HELFO**



SweDent Design
Dental Laboratory & Milling Centre



Eget laboratorium är en garant
för snabba och korrekta arbeten
under total kontroll



Alla arbeten som lämnar
laboratoriet förses
med ett

Äkthetsintyg

som
garanterar
använt originalmaterial



966 730 019



Akut: 639 841 104

www.swedent.com + info@swedent.com